



*The Book of Chemistry Translated from  
English by Mirza Mahommed Shirazi.  
1<sup>st</sup> March 1889. Malik-ul-Kuttab. Bombay*

۶۶۰  
۶۱۱۱



پس ابرستش صنایع نبی چون دستایش پیران برسمون و درود بر اولیای زاکون پوشیده  
نماد که در این پاسون آنچه نمودار است ناپایدار است هر غنای فقری و هر سیری را عصری در پی  
و آنچه اسباب غار و تمدن و ثروت و دولست تجارت و زراعت و صناعتست لکن تجارت را  
غرق و سرقت و حرق در عقب و زراعت را ملخ و دزد و کمی آب و باران و سوختن امکان مگر صناعت  
را که ابدافانی و زیانی و خسارتی از پی نه شخص بشود و از پیله و ربهتر و مردم صاحب صناعت از  
صاحب بنصاعت یا لایر چنانچه تاجر را احتمال گستاخ و صانع را کمان فساد نمیزود و در هیچ  
شغلی و دبی صنعت کار مفلس نشود و در هر بلدی و قریه پیشه و صنعتی نیاند اگر بنحو  
شرح محسنات صنعت را بیان نمایم از مطلب و در مانع همین قدر برابر باب خبرت و بصیرت کافیست  
و بر بانی شافی است لایما کتاب کشف لطایف از منتجات این خاکسار میرزا محمد شیرازی ملک  
الکتاب مقیم بند معموره بمبئی که از کتب معتبره انگلیزی بفارسی ترجمه شده و هر یک از نسخ را تجویز  
در آورد و فی الواقع ستیاخان راز اولها فرین و ساکنین را نعم المعین است که هر کس فی الجمله بوی  
و سلیقه داشته باشد در خانه نوشته بادست بسته و پای شکسته بگوید معاشق روز مره خود را  
تخصیص و ابواب فقر و مسکن و حیات یاج و تفنیل فرماید خوب گفته شیخ سعدی علیه الرحمه

بر که نان از عل خوش خورد منت از حاتم طائی نکشد پس بر ما باد که تربیت لطفال را پس  
علوم نافعه یکی از صنایع دافعه الاحتیاج نامزد نمائیم که در سختی و فقر و فاقه و احتیاج و کمبود  
و ریا و دستگیر و معین و پیش گیر باشد که حقیقتا بی حضرت نوح سیفر ماید و صنع انکس با سینه و  
الاتی مطلق قادر بر آنکه بی آلت صناعت صدهزار گشتی از شتی خاک بر آرد و لیکن سفسینه از  
شرفیه غیب بظهور آورد پس بر هر کار دانی لازم که نسخه ازین کتاب که مشتمل است بر ایجاد صنایع  
بدیعه جدیده مخزنه بیا و کار نکند دارد مخفی بباد که مقصود از ترجمه همین بود که چون بمقتضای وقت  
عرضه فرصت بر اهل روزگار نکند کردیده و وسعت و استطاعت بعموم خلایق انقدر نمایند و که  
نزدت دراز بکسب علوم بردازند بنابراین این رساله برای ثایقان و طالبان بخصوص اهل ایران بکار  
که باندک فرصت سرمایه از هنر حاصل کنند و استعدادی بهم رسانند و بکار معیشت بردارند چون  
کثر او و ید این رساله بزبان فرنگ میباشد بجهت دریافتن آن فرنگی بنظر انگریزی و خط پارسی  
در آخر کتاب تحریر یافت و این رساله در منقسم بر دو قسم ساخته قسم اول در فنون مختلفه مشتمل بر بیان  
بیان اول در صنعت تشبازی بیان دوم در نسخ مداد های رنگارنگ  
بیان چهارم در مینا کاری بیان پنجم در ساختن و انیس  
بیان ششم در صابون سازی بیان هفتم در لاک سازی  
بیان دهم در کشیدن قشام عطرها بیان یازدهم در نسخ خطاب  
بیان سیزدهم در ساختن کبریت بیان چهاردهم در آئینه سازی  
بیان بیستم در نسخ متنوعه کثیره

قسم دوم در معدهیات مشتمل بر مشتمل بیان

بیان اول در جواهر سازی بیان دوم در طلا بیان سوم در نقره بیان چهارم در مس  
بیان پنجم در قلع و سرب بیان ششم در آهن و فولاد بیان هفتم در سیاه بیان هشتم در بلع سازی

بیان اول از قسم اول در صنعت تشبازی

باید دانست که در ملک چین و بلایورپ و هندوستان رواج کلی دارد و این کار بسلقه و صنایع  
و ما هر این فن از مایه تشباز محتاج نمیشد و در اینجا بندی از نسخهای این فن معمول  
ایل هند و باز معمول ایل ولایت دیگر نوشته می شود

اوزان از خود اهل هند در قشام انار حقه تشبازی

وزن کلنار شور ۲۸ توله اشک ۲۸ توله کبریت صفر ۴ توله براد و آب ۲ توله

وزن نار	شوره ۲۴ توله	انگشت ۷ توله	کبریت ۷ توله	براده آهن ۲۰ توله
وزن اناریاسمن کل	شوره ۲۸ توله	انگشت ۷ توله	کبریت ۷ توله	براده آهن ۳۴ توله
الضنا	شوره ۸ توله	انگشت ۷ توله	کبریت ۷ توله	براده آهن ۸ توله
وزن انارنمین کل	شوره ۱۸ توله	انگشت ۷ توله	کبریت ۷ توله	براده آهن ۲۰ توله
ایضا	شوره ۴ توله	انگشت ۱۰ توله	کبریت ۱۰ توله	براده آهن ۱۰ توله
وزن اناریاسمن کل	شوره ۴۰ توله	انگشت ۵ توله	کبریت ۱۰ توله	براده آهن ۱۰ توله
وزن انارنمین کل	شوره ۲۰ توله	انگشت ۵ توله	کبریت ۵ توله	براده فولاد ۵ توله
وزن کلنار	شوره ۱۰ توله	انگشت ۲ توله	کبریت ۴ توله	شجر فولاد ۴ توله
وزن بھار	شوره ۱۵ توله	انگشت ۷ توله	کبریت ۷ توله	براده فولاد ۷ توله
وزن پروین	شوره ۳ توله	انگشت ۱ توله	کبریت ۷ توله	شرباب ۴ توله
وزن صدف برک	شوره ۱۴ توله	انگشت ۵ توله	کبریت ۷ توله	بارود و لایتنی براده فولاد ۳ توله
وزن نکار	شوره ۹ توله	انگشت ۵ توله	کبریت ۳ توله	براده فولاد ۳ توله
وزن کل غلطان	شوره ۱۰ توله	انگشت ۳ توله	کبریت ۷ توله	براده فولاد ۵ توله
وزن دخت نور	شوره ۱۳ توله	انگشت ۴ توله	کبریت ۳ توله	براده فولاد ۳ توله
کلر نیر	شوره ۲۸ توله	انگشت ۲ توله	کبریت ۱ توله	براده آهن ۱ توله
ایضا کلر نیر	شوره ۲۸ توله	بارود و لایتنی ۱۴ توله	هر دو را با یک ساسیده	

۸ توله براده آهن شکر بر و ران انگشت کلر نیر نمائید

ایضا کلر نیر شوره ۱۴ توله کوکریاک توله انگشت یک توله براده آهن ۳ توله

### اوزان ماهتاب

وزن نوری	شوره ۲۸ توله	کوکریاک ۱۰ توله	زرنج ۴ توله	کلی یک توله	کافور شده
وزن ویکر	شوره ۱۵ توله	زرنج ۴ توله	سپیدی تخم مرغ ۴ توله	نیل و لایتنی ۳ توله	شجر غریب ۳ توله
وزن ویکر	شوره ۱۰ توله	کبریت ۴ توله	زرنج یک توله	نیل ۳ توله	کافور شده
وزن ویکر	شوره ۸ توله	کوکریاک ۱۰ توله	شجر ۱۰ توله	کافور شده	
وزن ویکر	شوره ۸ توله	کوکریاک ۱۰ توله	زرنج زرد ۱۰ توله	زرنج سرخ ۴ توله	
				نیل یک توله	مغز تخم بید ۱۰ توله

وزن با پتاب زنگار زنگ شوره ۱۰ جزء کوکرد سه نیم جزء زرنیخ نیم جزء نیل ربع جزء  
و باید دانست که از زرنیخ و کوکرد زنگ زرد و از آئینش شجره زنگ سرخ و از آئینش طوطیا زنگ سبز حاصل

اوزان هوایی و چرخ و موشک و غیره

وزن هوایی	شوره ۴ درم	کبریت ۴ درم	زغال پیچ درم
نوع دیگر	شوره ۱۴ درم	کبریت ۱۰ توله	زغال سه توله
نوع دیگر	شوره ۳۴ توله	کوکرد ۴ توله	زغال ۹ توله
وزن درخت	شوره ۲۵ توله	کوکرد ۸ جزء	براده فولاد ۱۸ جزء
ایضا	شوره ۱۰ جزء	کوکرد ۳ جزء	زغال ۳ جزء
وزن شاخ	شوره ۱۴ جزء	کوکرد ۲ جزء	زغال ۱۴ جزء
ایضا	شوره ۱۵ درم	کوکرد ۲ درم	زغال ۵ درم
وزن چرخ	شوره ۳ توله	کبریت ۲ توله	زغال ۶ توله
وزن کلزار	شوره ۹ توله	کوکرد یک توله	زغال ۱ توله
وزن کلدسته	شوره ۱۶ توله	کوکرد ۴ توله	زغال ۷ توله
وزن بندی	شوره ۱۸ توله	کبریت ۳ توله	زغال ۲ توله
وزن موشک	شوره ۲۱ توله	کبریت ۴ توله	زغال ۲ توله
وزن درخت کلزار	شوره ۳۲ توله	کوکرد ۱ توله	زغال ۱۰ توله
درخت در افغان	شوره ۹ توله	کبریت ۴ توله	زغال ۷ توله
بارود که بکار تفنگ می آید	شوره ۲ توله	کبریت ۱۰ توله	زغال ۷ توله
ایضا	شوره ۵ توله	کوکرد ۹ توله	زغال یک توله
ایضا	شوره ۳۲ توله	کوکرد ۱۰ توله	زغال ۱۰ توله

مغنی میباید که در جمله تشبازی و بارود سازی می باید که زغال خفیف الوزن سبک بسم باشد مثل  
زغال چوب درخت بیدانجیر و زقوم و امثال آن و شوره نیکالی باشد که در سوختن تیز آید باشد و  
فصل آن باقی نمی ماند و آهن شتم سیر سفید و شفاف باریک سوهان شده بهتر است و برای کلزار آهن شتم  
سیر خام باشد یا چغنه سفید زنگ باریک سود و بکار می آید و اسب را بنجی مخلوط شوند که یکجسم گردد

سرخ معمول اهل یورپ

مختص می باشد که سه جزء درجه اقامه تشبازی حاصل اصول است شوره زربخ زغال و باین سه جزء  
سونس آیین و فولاد و مس و روی و قیر و کافور و لایکو پودیم آمیخته میشود و باید و هست که براده  
آیین قدر طویل بشکل الف و تخم بالنگو خواهد شد چنانچه در صاف و سفید و روشن شده و و کل پیدا  
خواهد شد و آیین و روی و قیر و این سه صاف و شفاف میسباید که اصلاً در آن زنگ نباشد و آیین  
که دیورپ مذاب کرده و از آن آلات آیین و ککله و قوب میریزند برای تشبازی از دیگر آیین بهتر است  
سوج خار و شنی میدهد و براده مس سبزی مایل فرسخ میدهد و براده روی قیر و نیلگون و  
المنقریات آتشی منی از روی قیر و ککله رنگ آسانی میدهد و لا در این دغان زیاد میشود که باقی نمی بماند  
نمک از هر سه زرد رنگ جلوه میدهد و نمک نهایت خشک است و میشود و دوده که دروغن کنج فقیه پنبه گذارند  
چراغ افروخته بقاعده معروف گرفته میشود و این قسم دوده برای مدا و مخصوص است اگر در بار و دانه  
باستعمال از سندس کون رنگ میشود و با شوره قدری زیاد با استعمال او زان که رنگ میدهد و  
برای ساختن بار و دانه از رنگ هم بکار می آید یوسیانند یا کاستنک میکا خضه طلائی می بخشد و زنگار  
نخیف سبز رنگ و ساقیت است که پرو سال امونیاک سبز رنگ میدهد و از کافور شعله بر آق  
ظاهر میشود و بوی آن بوی دیگر اجزاء را معده و می نماید و برای بوی خوش بنزد آیین و اسود  
هم بکار می آرند و لای کو پودیم در صورت کلابی ظاهر مینماید و میسباید که در باون هرگز بار و دنگو نیند  
که زود آتش میگیرد و علاوه بر این رنگ زربخ را خراب می نماید برای آله کو بیدن از بربخ  
یا مس میسباید که ضرر ندارد طریق ساختن شوره بهار و دنگو کما می زمین شود و راکه بعلت  
شوریت سفید شده باشد در ظرفی ریخته آب بر سر نهند و آن خاک را آب مخلوط کنند تا یکدات شود پس  
بجذب بگذارند که دوده نشین شود و آب زلال را در ظرفی دیگر کنند و بکشد بگذارند شوره می بندد  
پس آن شوره را بار دیگر در پاتیه ریخته و آب بر سرش انداخته با آتش بنزد و جوش دهند و کف که بر سر  
آورد و رنگند پس آن آب را در ظرف سفالین بر کنند قلمهای شوره بسته شود و شوره دوباره مراد  
پسین است و اگر نیز برین طریق مکرر با آتش جوش دهند شوره سه باره شود و از سفیدی بغیه مرغ شوره صاف  
و پاکیزه شود چون بحالت جوش قدری در آن اندازند همه کثافتها را بگیرد پس آن آب را جامه بنیزد و  
بغالبها اندازند قلمهای شوره بسته شود طریق ساختن بار و د عیار بار و دنگو کیری جهت جگ  
شوره هفتاد و پنج توله کو کرده توله زغال با نر و ده توله عیار بار و د چن شوره هفتاد و پنج توله  
و نیم کو کرده چهارده توله و ربع زغال نه توله و سه ربع عیار بار و د روسی شوره هفتاد و پنج توله

گو کرد یازده توله و نیم زغال سیده توله و نیم عیار بارود فرنج جته شکار شوره هفتاد و شش توله و سه  
ربع گو کرد نه توله و نیم زغال سیده توله و باید دانست که در ولایت آسین گداخته تفنگ و توپ و  
جمله آلات آسین میریزید و در ساخت تفنگ و اشیاء دیگر صنعت انگریزی و فرانسوی فرق است  
قلند صنعت کران باوزان مختلف برای تفنگ برجا بارود میسازند و برای این بارود هاشور  
نهایت عمده میباشد و قاعده استعمال آن اینست که آنرا قدری خم نموده با اجزای دیگر مخلوط  
می کنند و کبریت نیز صاف و باریک سود و میکنند و زغال از چوب بسیار نرم که خاکسترش  
کمتر میشود بکار میبرند و این خال از چوب سکن و یاریشه گتان و یا پارچه کهنه رشته گتان هتیا میسازند  
اول گو کرد را جو کو ب نموده در ظرف آهنی انداخته چار ساعت بخوبی میسازند بعد از آن ظرف  
بیرون آورده در ظرف چرم بگو کرد مذکور شوره آینه اندازند باز آن ظرف چرم را تا چهار  
ساعت بسرعت چنان حرکت میدهند که در یک دقیقه قدری مرتبه بگردش آید و بسیار خیال  
داشتن این امر ضرور است که وزن اجزا بارود چنانچه مذکور شده است برابر باشد عمده یکی  
و خوبی آن در صحت و وزن متصور است پس هرگاه اینهمه اجزا بهم شوند انگاه اندک از آب غم  
داده مانند آرد خمیر کرده و مثل قرص نان پهن کنند و آنرا از نوک کار در چهار خانه مخطوط کرده و  
در غربال آسین اندازند به بیزند باز در یک پلیه ریخته زود حرکت دهند ازین صفت دانند و  
و مجتلا میشوند باز در گرمی شدت و شش درجه تا گرمی بچند و چهل درجه بتدریج خشک میکنند

بیان دو قسم در تسنهای مرکب که عبارت از دواست

خشتین تسنه معمولی نامی از مرکب فروشان بند و ستان می نویسم بعد از آن آنچه از ابل یوپ  
است تحریر میکنیم صمغ عربی در آب برک خناتر نمایند بعد یکروز دوده در آب مذکور آینه کلاه  
آن بر سندان بگذارند و باد شده یا تیشه آسین بگویند تا پاکت بسم گردد و قریب بخت شدن رسد  
آنوقت بقدر یک سرخ کشته خشک نمایند دوده و صمغ هموزن است و خای خشک ساییده  
رایک شب در آب می جیسانند صبح آب زلال آن که سرخ پیدا شد گرفته بکار میبرند

دوا سیاه معمولی ابل یوپ

ماز و جو کو ب یک رطل دوده رطل آب بسیار گرم اندازند و سوم حقه آب سلنیت اف ایران آینه  
بوسه او من صمغ عربی در آب حل نموده و قدری قر قفل جو کو ب با چند قطره کریو سویت اندازند یا  
کیار بالک اسد را در لیله اسپرت گداخته آینه اند و اگر ماز و ۲ ساعت در آب گذارده بعد از پارچه

تشنه آب

پرون نموده اجزای دیگر در آن مخلوط کنند بهتر خواهد بود نوع دیگر - مازو جو کوب دو وزده کوب  
در پانصد توله آب سرد یک هفته بگذارند سلفیت اف ایرن شش اونس گرفته در آب مذاب ساخته بیامیزند  
باز شش اونس صمغ عربی را در آب حل کرده بیامیزند و پنج شش قطره که ریوسوت در آن چکانند و اگر خواستند  
که مداد بسیار سیاه گردد مازو بریان نموده باستعمال آردند و با احتیاط بریان کنند که نوزد و زخمها

### مرکب باغبانان

کلوریت اف پلاتینم دو درم را در یک شیشه آب ریخته دهن آنرا گرفته بگذارند و از قلم پر که بدان انگیز  
نوشته میشود بر لوح جت بنویسند حروف سیاه پیدا خواهد شد و از آب جو نخو اید شد باین اسماء  
اشجار در ولایت باغبانان نوشته در اشجار می آویزند نسخه مرکب بجهت چاپ  
در شش ربع شیشه مرکب که رنگش سیاه و مجلا باشد یکتا اونس نبات مهینند و بکار برند نوع دیگر  
اگر بکشتاف لاک از مدسی کربن کرشل سودا هفت کربن آب خالص نیم اونس بهم آمیخته اند بچو شانند  
که همه اجزایانهم که اخته شود بعد کلیدین سی کربن که ویستاف پاش در آب که اخته و چهار کربن صمغ  
عربی را با یک سائیده بیامیزند کاغذ نوشته این مرکب را از پریس در شکنجه کشیدن حاجت میشود  
بلکه بر کاغذ نوشته بر آن یک کاغذ ساده نهاده کار ده که بآن کاغذ می برند بالایش

بکشند کانی فرو خواهد آمد اصفا بلو ابویوکیا لیس کرم ناخوره چهار و نیم اونس قرقرقل جو  
کوب یک درم و قرابه که در آن گنجایش پنجاه اونس آب باشد این بر دو را با چهل اونس آب سرد  
در آن بریزند و تا دو هفته بگذارند و بر روز ساعتی او را بچسب بمانند که دو هفته نشیند و بقیه قرابه و دیگر که  
مسادی بود بر دهن آن کاغذی که بجهت صافی مخصوص و محروفت نهاده و دارا در آن ریخته صاف  
کنند و هر قدر فضله آن باشد در پارچه ریخته سفینه اند و از صافی کاغذ گذرانند و در قرابه بریزند  
باز یک اونس و نیم سلفیت اف ایرن را در آب که اخته از کاغذ صافی مذکور صاف نموده بیامیزند  
و تیزاب کبریت که خالص باشد در پیمان آبکینه که برای تحریقات در شفا خانهای انگریزی میباشد  
سی و پنج مینم وزن نموده بیامیزند و زود زود بچسب بمانند و ربع اونس سلفیت اف اندکوشا مل کرده  
ساختی بدون فاصله بچسب بمانند تا تمام اجزای مخلوط شوند ازین مداد بلو بایاک نوشته میشود و اگر خواستند  
که برای فرو د آوردن کانی همین مداد بکار آید مازو چهار اونس و نیم دو که در آغاز نسخه مرقوم است  
پنج اونس و نیم بگیرند و میسباید که از آب قطره یا آب باران این مرکب را بازنند مرکب زنگار سرخ  
در یک شیشه سرکه برازل او چهار اونس سائیده و بهم آمیخته بچو شانند هرگاه به سرکه بسوزد از



او باغ فرد آورده در پارچه صاف نمایند و در آن سه او نش سفوف را کالم بیا میرند و بکار برند  
نوع دیگر برازل او دو حصه شب یاقنی نیم حصه کریم اف تار نیم حصه آب ۱۰ حصه بهم  
میخت بچو شانند هرگاه نیمه آب باقی ماند در پارچه صاف کرده نیم حصه صمغ اضافه نموده بکار  
برند

### مرکب سبز و سیاه

لیالینس جو کوب پانزده حصه در آب خالص دو صد جزو تانیخت بچو شانند بعد در پارچه صاف  
نموده سلفیت اف ایرن پنج جزو براده آهن ۴ جزو در آن مخلوط سازند و نیم پانیت ملیوشن نیل شده  
ساکه با سلفه حصه سلفر کاسد ساخته باشند شامل کرده این مرکب وقت نوشتن سبز معلوم میشود  
و چون خشک می گردد سیاه میشود و بسیار روان میباشد نوع دیگر کالسا ئید هیدو تانیت  
اف کردم بقدر حاجت در آب آمیزند و بنویسند نوع دیگر خالص بلو و زرد مداد را بقدر  
انداز و مخلوط کرده بنویسند مرکب رنگ آبی سلفیت اف اندک سه او نش در یک  
لکن آب خالص اندازند تا بگذارد و پاک او نش اگر الکاسد و دو او نش عمده پریشان بلو در یک شیشه  
آب حل کنند و اول در پریشان بلو که جزء آهن در آن زیاده است آنرا از منزل اسد و در کرده و از آب  
باران یا آب قطر و شستن لازم است نوع دیگر چائیز بلو دو او نش آب کرم چو شید و کیشید  
اگر الکاسد یک او نش اول چائیز بلو را در آب گذارده بعد در آن اسد آمیزند فی الفور مداد سبز می شود

### مداد سیاه

پارن استرپ را با کاشیک کالی دروت که اخته در ظرف آهن بچو شانند تا قوام گردد و مقابل آن  
آب کرم بریزند و جلد آب شب یاقنی آمیخته خشک نمایند بعد از آن سائید و در آب صمغ آمیخته در  
قالب ریخته یارده یارده سازند و اگر خواهند که خشک گردد و چند قطره روغن مشک در آن داخل کنند

### مداد سیاه کون

سلفیت اف اندک و در آب مثل شربت که اخته مرکب نمایند و اگر رنگ کم خواهند اندک چای سیاه

### سفوف مداد سفود

سلفیت اف ایرن دو جزو بازو پنج جزو صمغ یک جزو بهم را یکی سائیده سفوف سازند و  
یک او نش در یک یک کاغذ پیچند و از یک او نش این سفوف نیم شیشه مداد درست خواهد شد

### مداد چوبی

دو و چهار غ را در آب پتاش کم زور حل کنند چون خوب حل شود و مثل شیر و گرد اندک آب پتاش بالا

جل غریبان

ریزند و در فطر صاف نمایند باز چند دفعه با آب شسته خشک کنند بعد آن دودۀ خشک شده را در یک ظرف  
 بهند و گاه اگرین یا ایرش ساس را در آب گرم خوب خیسانیده و آیمخته که مثل شربت شود و دودۀ انداخته  
 خوب حل نمایند چند قطره اسنس اف مسک و اسنس اف امبرگرین مخلوط کرده بکار برند نوع دیگر  
 مداو چینی دودۀ همتاد و پنج جزء آب صمغ غلیظ یا زرد و جزء مداد کم رنگ پنجاه جزء برک درخت  
 سیل دوازده جزء بهمد را با هم حل کنند چون قابل نوشتن گردید بکار برند باید دانست که درخت سیل از  
 اشجار پند است شاید در ایران نباشد و این در هند معروف است نینب بخت پوست میشود و مغز آن زرد  
 رنگ با تخم مخلوط بر می آید و اغلب برای دفع اسهال میدهند و شیرین میباشد مداو هندی  
 دودۀ را در آب ایر فکلاس حل کنند و اقراض مانته و نق طلا یا نقره بر آن بپنجد و بکار برند و بدانند که اگر  
 از سردی در مداد در کاغذ سپاهی پهن شود قدری الگو بال یعنی جوهر شراب در نیم شیشه آب آیمخته بقدر  
 نصف او نش روغن شتر نفل در آن ریخته حرکت بدهند و از آن چن قطره یا زیادۀ بقدر حاجت در مداو  
 ازین آیمزش کاهی مداو خراب میشود و اگر دهنیت در مداو باشد تدریجاً دور گردن آن است که  
 برک سیل در قدری سرکه حل نموده در مداو میزنند مداو پنجه رنگ برای ثبت نمودن مهر که از سیب آب  
 رنگش متغیر نمیشود کوپل مسحوق ۲۵ جزء ایل ات لوند و دو صد جزء دودۀ دو جزو نیل یک جزء با هم گذاشته  
 و آیمخته بکار برند ایضا نوع دیگر اسفالم یک جزء دودۀ ملج جزء بهم مخلوط نموده مصطفی نمایند  
 روغن السی که برای مداو مطایع درست کرده شود یک جزء نیم در آن بر میزنند و بچو شانند بطریقه یک مثقال است  
 شکر غلیظ شود اسپر اف تر پتائین چهار جزء بر میزنند و اگر قدری کم تر پتاین در آن آیمزند بهتر است  
 و بکار و ثبت نمودن برند مداو مخصوص برای نشان نمودن بر باد چه جویش و سوا  
 نیم شیشه صمغ نیم او نش هم آیمخته بکار برند این نایتزیت اف سلوریک جزء آب خالص شش جزء  
 صمغ یک و نیم جزء بهم آیمزند و کراوند اگر غلیظ لقوام شود آب گرم اضافه نمایند

سند و سن

مداو سرخ برای فطر نمودن

در میلین چار جزء سلفیت اف ایرن یک جزء روغن بقدر حاجت رنگ سرخ که پسند خاطر باشد بهم  
 و بکار برند مداو سبز گریم اف تارتریک جزء زنگار دو جزء آب خالص سببیت جزء بهم آیمخته چو شانیده بکار  
 مداو که بعد از نوشتن سوا و آن روز افزون گردد  
 مازو دواو نش تینک دواو نش سوماک دواو نش آب یک شیشه و نیم بهم آیمخته بچو شانند تا یک شیشه بماند  
 مصطفی نموده سسائین کشا و نش بر میزنند و زهره کا و در آن بر میزنند خوب در شیشه گرد بچکانند و درین شیشه را

نموده باز در وقت حاجت بکار برند اینضا پنک یک چهار جزء باز و یک جزء آب دوازده جزء سلفیت  
افس پرو توکیا افسایرن یک جزء هر سه جزء اول را تا یک ساعت بچوشانند بعد گذارده سرد نمایند و از این  
بیرون نموده سلفیت پرو توکیا افسایرن انداخته فی الفور در شیشه کرده سر آنرا گرفته بگذارند

### مداوای انگریزی

ایک اود یعنی چوب پنک را در آب بقدر دو شیشه خوب بچوشانند و آبش را بگیرند بعد بیکر طل و نیم  
بلوکیا اس جو کو ب شش اونس سلفیت ایرن یک شانس اسیدت اف کا پر شش اونس باریک سوده دوازده  
اونس صمغ امغیلان اضافه نموده بچوشانند بگذارند تا رنگش سیاه گردد بعد بکار برند

### اینضا مداوای انگریزی شرح

برازل او و جو کو ب چهار اونس در یک شیشه آب روی آتش گذارند و بچوشانند تا ثلث شود شب یانی دو  
درم سائید و در آن ریخته مخلوط کنند بعد بگذارند تا سرد شود و آنوقت در پارچه صاف نمایند و قدری الی الی پنک  
بیامیزند و بکار برند مرکب طلا برای جدول کتب و غیره و زینج طبعی چهار قوطی  
ورق طلا چهار عدد طباشیر کبود سه ماشه زرد و تخم مرغ چهار قوطی همه را خوب سائید و اندک آب گرم در آن  
بریزند و بیامیزند و ساعتی بگذارند که دو آه نشیند و آب صاف بالا قرار گیرد و آهسته آهسته آب مذکور بریزند  
تا یک ساعت بماند آب صمغ یلاس حل نموده در شیشه ریخته چهار روز در آفتاب بگذارند و بعد از آن بکار برند

### مداوای ترکیب اصل

دو دچراغ که پاک باشد و هشتال صمغ امغیلان چهار هشتال مار قشیا سوخته هشتال زکار تله هشتال  
نمک دو هشتال صمغ سقوی دو هشتال اینهارا سوای صمغ و مار قشیا در سخته سنگ سماق یا سنگ دیگر که  
سخت باشد اندازند و در صد درم آب ده درم صمغ گذارند و این را کم کم ریخته تا چهار پنج روز بچوشانند و  
مار قشیا سوخته بیامیزند و باز هر قدر که اول حل کرده اند همان قدر بیامیزند این مداوایست روان میشود و باید  
دانست که عده ترکیب کردن دو دچراغ بجه طریق است از تنه ارمغان و معمول است که روغن  
بزرگمان که آنرا بزبان افسانیه الی گویند یا روغن کچور پیا له کلی کبرای چراغ افروختن معمول مخصوص است پر  
نموده فیتله از پارچه سفید ساخته روشن کنند و هر قدر فیتله بکار باشد دوده زیاد حاصل خواهد شد و روی  
آن چسب ارغ پاک پیا له بزرگ چنان وارون نهند که هوا بند نشود و چراغ خاموش نگردد بعد از ساعتی  
که دوده در قهر کاسه بسیار جمع شده آهسته برداشته با پر مرغ یا پر کبوتر دوده را از ظرف جدا نموده  
در ظرف چینی یا کالی یا شیشه پس بسته بگذارند که کرد و بخار بان نرسد بدین طریق دوده را بگیرند و اگر دریا

فتیکه پر بای نای و سحر حصاد و بهر چه سید و فیکه ساخته چراغ روشن خواهند کرد مدا و موج نما خواهد شد و در سواد الواح سبز کون پیدا خواهد شد و اگر اتفاقا دوده کل یا بخار و غیره افتد در کاسه آب پر کرده و دوده را در آب ریخته بخار و کل که دارد به تهنه نشین خواهد شد و دوده خالص روی آب خواهد ماند اما آب ته بر دارند و طریق دور کردن و سورت از دوده اینست که دوده را در کاغذ صاف و خمیر آرد را مثل گرد و نان پهن نموده و پیچیده دوده را در آن بنهند و آن را روی خشتی گذارند و بر سر تور گرم یا خاسته گرم نهند که مثل نان پخته شود و وقت کل که را شکسته پیچیده دوده را سپردن بیاورند و سورت زایل خواهد شد

### مدا و سحر رخ

کات پندی سرخ ابدار خوب یک جزه سنجی خوب که بنا بر سی شجار می کنند نصف جزه صبر ربع جزه پیریکش را جدا جدا که فیه شب در آب صاف بخیانند صبح در ظرف مس یا برنج کرده اول آب کات را گرم نمایند چون بجوشد آب شجار و آب صبر را بتدریج در آن ریزند و با کفچه سیمه را آمیخته تا قوام آید و قابل پوشیدن گردد و آنوقت آنرا با پارچه صاف کنند و بکار برند مدا و طلایی ورق طلای ۲۴ عدد و سفوف طلا نیم اونس و جوهر شراب یعنی اسپریت سی قطره شده خالص سی کریں صمغ عربی چار درم آب باران یا آب قطره چهار اونس اول طلای را و صمغ حل نمایند باز آب و اسپریت شامل کنند پسینت بلور و شنای استیغین کامن پر شین بلور اول در سنگ است که تیز باشد تر کنند و باز چند قطره آب شسته خشک نمایند باین طریق این دورا در اگر الک است خوب که داخه میشود بعد شش حصه پر شین بلور در یک حصه اگر الک است استر کنند و آب بقدر کفاف بتدریج ریخته آن وقت بکار برند

### سرخ سینت روشنای استیغین

آنیک کامن سودا پس یا کابولیت اف امونیا که فیه المضاعف سفوف کرد و در کل کم کم در آن اندازند چنانچه جوشش آن تمام شود آنرا با پارچه صاف کنند و نیم حصه اگر کت اف الوین شامل نمایند و بعد از آن سه و شش بقدر کفایت که پسینت سائیده در آن آمیزند و بعد از ۲۴ ساعت و با پارچه صاف نمایند مدا و سحر خواهد شد و مخفی مباد که این بر دوشه مذکور فوق کجی اجازت ساختن نداده است و احدی در ظلم و الحریزی اگر بدار مجرم و مقصر خواهد شد ترکیب مدا و چاب نمون کتب جزه اول روغن بندگمان است این روغن را چندان بر آتش نخته کنند که خود بخود آتش گیرد و هرگاه و پسین شود و دانه خطا که هوا در آن استور گردد و روغن را پسیند و شعله که از روغن آمده است موقوف خواهد شد و در ظرفیکه روغن را صاف کنند در آن از نصف ظرف روغن را زیاد بکنند و این روغن را تا وقتیکه خوب نخته نمی شود بکار مدا و طبع

کتب نمی آید جزو دوم از اجزای این مدا بلیک روزن است برای ساختن مدا طبع استعمال  
 این ضرور است که هرگاه بوجه اتم روغن بذکرگان سخته و سوخته گردد بلیک روزن را در آن بگذرانند تا هر دو  
 اجزاء بهم یک جسم شوند مانند بالغم میشود جزو سوم هم صابون است اگر این نباشد مدا در روان نمیشود  
 و حروف هرگز برابر طبع نمیشود و صابون رال برای مدا سیاه خوب میباشد و برای مدا سفید  
 و رنگهای نازک و باندیت کرسوپ بکار می آید و از زیاد شدن صابون مدا از دود خشک نمیشود پس  
 اندازد نگذارند که روشن نامی با صفا و روان باشد جزو چهارم این مدا دود و است  
 و حی تنیل لیا مپ بلاک بکار ساختن این مدا می آید جزو پنجم ایوری بلاک یعنی علاج سوخته ها  
 و زنی مپ باشد و در مدا طبع ثانی پانزده سائیده بیا میزند از آن بر چوب حروف پنجوی طبع می شود  
 جزو ششم نیل یا پرشین بلو هموزن اندک اندک آتش را در آن مدا را صاف میکنند اندک اندک ریدر  
 بانیل و پرشین بلو سائیده بیا میزند که رنگ سیاه مجلا گردد و فایده وقت نخست روغن هرگاه از روغن  
 بنجار آمدن شعله و دود شود پاره کاغذ از نوک سیخ چوبی بسته کنار آتش داده با سطح روغن بهم نمایند تا روغن  
 مشتعل شود و روغن را همچنان بر آتش بدارند که بنجار آن تمام شود آنوقت از روی آتش بر زمین نهند که قوام نگذرد  
 آنجا و از نوک کار و روغن را اندک بردارند و چون سرد گردد با انگشت از وجبت روغن را ملاحظه نمایند اگر  
 بقدر رازی یک بند انگشت تا قوام رود نماید بدانند که روغن درست شده بهین طریق دو قسم روغن که  
 در قوام آن تفاوت کمی و بیش بود درست کنند که از آمیزش این دو قسم هیچ مختلف درست خوابد آنچه  
 در هوای گرم بکار می آید قوام آن در سردی زیاد غلیظ میشود برای خطابی بسیار غلیظ قوام بکار نمی آید  
 چنانکه برای خط خفی در کار مپ باشد و در شش شیشه این روغن شش رطل روزن و قیتیکه کف روغن بنفشه  
 اندک اندک بیا میزنند و بجزر دگر آخت روزن یک رطل و سه ربع رطل بر او ن سوپ پاره پاره کرده به  
 است ماط تمام داخل مازند چرا که در صابون جزو آب موجود است و وقت انداختن و آمیزش نمودن  
 در روغن جوش پیدا میشود و روزن و صابون را با سخته آهن خوب همزد و کسند و ظرف را روی آتش  
 گذارند تا همه اجزاء یک جسم شوند و نیل سائیده و پرشین بلو پر یک دو اونس و نیم گرفته و در ظرف  
 کالی که در آن مدا بچکانند و دوده انگشت و لایقی چهار رطل و اگر دوده قتم خوب ترین چوب باشد سه  
 رطل و نیم شامل آن کنند بعد از آن که گرم باشد یک یا میزند که هم یکجمله گردد بعد از آن سخته  
 بزرگ کرده خوب سائیده که باریک و نرم شود و دیگر با لکم اف کاپی وی لئه اولس دوده  
 سه اونس نیل پرشین بلو هر دو یک اونس و یک ربع اندک ریدر سه ربع اونس و یلو تر پنهان سوپ خشک سه

اوش همه را باریک بسایند اینم از اقام خوب مداد است از برای چاپ نمودن و اگر مداد را سرخ یا رنگ  
دیگر را حسن منظر باشد چنانچه روغن بزرگتان بجای دوده از رنگهای الوان هر چند پسند باشد یا نیزند

### نسخه مداد که از دست نوشته بر سنگ طبع نمایند

در ظرف مس یا این که سر پوش دار باشد روغن بزرگتان را بقسمی صاف کنند که کاغذ آخر و ختمه بر سطح  
روغن چون ملحق کنند روغن شعله دهد و بگوام آید انگاه با نوک کار و قدری برداشته سرد کرده قدری  
را با دو انگشت بگیرد و بر دو انگشت باهم چسباند باز نمایند به بسیند چنانکه وضعی که در سابق ذکر شد  
توام آمده شعله آتش را از آن باز دارند تا سرد شود و پوشیده نمایند که چنان روغن مداد در خانه کف  
محل خط است بکمال حسنی و ظریف را باید نمود و روغن را بسیار غلیظ نباید کرد و در این روغن  
کیا گساید پارس بلیاک بر قدر باریک سُرته را آمیخته شود بهتر خواهد بود و اسلام

ترکیب مداد برای چاپ کردن و از دست نوشته حروف را

### روی سنگ و حمل نمودن

با سنگ آن تیرس است اوش شیل لاک دوازده اوش و بیس ترنپائین یک اوش و بیس نیمه یک اوش و بیس  
سوم و شش اوش و بیس نیمه یک اوش و بیس نیمه یک اوش و بیس نیمه یک اوش و بیس نیمه یک اوش و بیس  
را نیمه حل کنند و بگذارند قدری سرد شده یعنی شیر کرم آنوقت در قالب ریخته قرص نمایند و چون خواهند  
که بر کاغذ کاپی نویسند در آب قطره یا آب باران یا ریزه از این مداد انداخته بر آتش کرم کرده بکار برند

### نوع دیگر

حبابون سفید ۲۵ جزء سوم سفید ۲۵ جزء پنبه بزرگ در حوالی کرده بسیار شش جزء صدفی رومی و ده جزء  
شیل لاک ده جزء همه را در ظرف مس یا این در آتش نرم جوش دهند که بهمه اجزاء یکجمله شوند انگاه پاک دو باشد  
از آن را با ظرف آبگینه برداشته ملاحظه نمایند که قوام آمده یا نیامده است و دواچه همزه و ج شده بگیرد  
و رنگ آن بایل بر خنی است آنوقت آتش آنرا شعله کند و بعد از چندی دقیقه از خط سرش بپوشند  
و انیل را دونه بار نمایند بعد در ظرف بزرگی مثل خنق ریخته سرد نموده پاره پاره از نوک کار و نموده بردارند  
و نمک از وقت نوشتن کاپی بقدر حاجت گرفته در آب کرم جوشیده انداخته قدری روی آتش نهند  
تا بجز شود بعد از روی آتش برداشته صاف کرده بر کاغذ کاپی که ترکیبش تحریر گردیده است بنویسند  
و حروف پرید که از بالای سنگ چاپ زایل میشوند از این مداد درست نمایند و پوشیده نمایند که اصل

عنه  
Caldwell  
J. Davis  
J. Davis  
J. Davis

اجزای این قسم مداد سه جز است سوم و لاک و صابون چهارم دو و چراغ برای لون سیاه است  
و سواى این ادویه دیگر به کمی یا زیادى اوزان نخستین آدم تجربه کار خستیار دارد اجزای مداد مذکور و  
مانند صابون و موم سیاه لاک و موم هموزن و صابون نصفشان گرفته مطابق ترکیب وضع ذکر سابق  
پزند و بقدر حاجت دود و در آن بریزند و بقسم سابق الذکر مداد درست کنند و بعد از خشک شدن سخت  
مثل باره زغال میشود و لهذا باید که به آتش قدری گرم کرده با کار دپاره پاره کنند و در آب جوش انداخته  
تا مخلوط گردد و بعد با پارچه صاف نموده بنویسند و سنگ چاپ را با محلول گرم کردن بهتر است و از این  
مداد اگر بر کاغذ یا بر سطر مداد غلط و سطر دیگر مداد آبی نوشته شود با کمالیست برابر حروف روی سنگ ثابت خواهد

### ترکیب ابار کاغذ کالی

صمغ عربی دو جز استارچ یک جز و سبب جانی یک جز و هر سه با جدا جدا آب گرم سولوشن بسازند و بنمایند  
و چون شیر گرم شود بر کاغذ ابار نمایند و بعد از خشک شدن ملاحظه کنند اگر جای لکه سفید بر کاغذ باشد صمغ  
کنند و بر کاغذ دست کشیده و هموار نمایند و طریق دیگر نیست که اول دست با آب سرد تر کرده بر کاغذ  
کشند که صفحه کاغذ نرم شود و بعد سولوشن ریوند چینی و دانه نیت و استارچ بر آن بطریق ابار نمایند و خشک  
نمایند و بر این کاغذ از مداد چاپ نوشته پشت کاغذ را از سر که یا آب خالص قدری تخم کرده بر سنگ فکند  
و زیر چرخ کشیده و بطریق معروف چاپ نمایند ترکیب ساختن کاغذ کالی جهت برداشتن نقشه  
کاغذ یا لسم و ترنمایین هموزن بهم آمیخته بر کاغذ سفید تقطع بزرگ میرعت ابار کرده خشک نمایند

### بیان سوه هم بجهل یا نرود و بیان سوه اول استعمال سمیت

باید چیزی را چیز دیگر وصل نمودن از دواى مفرد یا مرکب را در انگریزى سمیت میگویند و قاعده استعمال  
اینست که اگر دواى پاره ظرف چینی یا شیشه را بهم وصل کردن منظور باشد هر دو را بر آتش خوب گرم کنند و بعد  
دواى سمیت را بر پرده و لب طلا کرده زود بهم چسبانند و نگا دارند تا سرد

شود و اگر بر دواى پاره که وصل میکنند گرم نباشد و وصل ناقص خواهد بود سمیت است ایجا و اهل ارمنیه  
چو پریان انجا خانهای مساحت و دیگر اشیاء و زیور را از جوهر ترکیب غریب بر صمغ میزنند و پاره های  
آهن و فولاد و خصوص بلور را باین خوبی می چسبانند که ناوقت متعجب میشود صفحه برنجش دانه  
مصطکی روی گرفته در جوهر شراب اندازند که بقدر حاجت در فغان باشد چون مصطکی در جوهر گذاخته شود  
در ظرف دیگر سریش های یعنی اینر نکلاس در آب تر کرده و مصطفی نموده بردارند و در شراب و برندی یا قهوه  
دیگر که اثر گرم میسازند بگذرانند تا بقدر دواى اول آب قدری غلیظ طیار شود و آنگاه پاره صمغ عربی در

انداخته بمان تا که صمغ خوب آمیزش پیدا کند بعد برتش معتدل همه را بیا میزند و در یک شیشه بکینسه  
ششگاف ریخته خوب بچسباند و دهنش را به بندند و بگذارند وقت استعمال شیشه را در آب جوش نهند و بکار  
برند بریزد و در ظرف طلا و نقره هر کجا خواهد منضو و نمودن باشد آنرا خوب صاف و هموار کنند که فضا  
بر آن برابر نشیند و وصل شوند بعد آن شیشی را قدری گرم نمایند و سمیت مذکور را از پارچه این یا خلال  
چوب طلا کنند و فصوص را بشویند تا بر قدر دو از یاد و باشد از ته کلین در آید و این ترکیب بسیار آسان  
و عمده برای ترصیع است فتنه و دیگر این بکلاس کلیو یک جزء مصطکی و ارش کچر باید که کلیو را که انداخته  
در وارنش بیا میزند و در شیشه بکینسه سفید محکم به بندند وقت استعمال در آب جوشانید و در شیشه نموده بکار  
برند

### ترکیب دیگر از ابلار من

نیم اونس از بکلاس در چهار اونس آب پیست و چهار ساعت بخیا نهند بعد دو یکچه آب ریخته روی آتش گذارد و  
و دوار که در آب گذاشته است در فغان که بالای دهن و یکچه میجو شود و دغان این آن از دهن و یکچه بر می آید  
بنهند تا از گرمی دغان دو اونس آب بسوزد و دو اونس بماند آنگاه رگتی فائید اسپرت آف و این یعنی جوهر  
شرباب بیا میزند و از پارچه صاف کنند و در حالتی که گرمی از دو اونس ازل شده باشد دیگر شویوش در آن  
اندازند که ترکیب آن نیست مصطکی ربع اونس را در رگتی فائید اسپرت آف و دو اونس بیا میزند و مذا اب  
نمایند بعد صمغ حامه یک گرم یعنی کم آمونیاک سائیده بهم بیا میزند و چنان بهم بایند که محلول گردد و در این محل  
سرعت نمایند تا اسپرت نپرد و هرگاه این دو درست شود در شیشه سفید بلور محفاد و دهن آنرا محکم به بندند  
و بگذارند و پوشیده و خامه که ملقی کنند اسپرت بهم بجای رگتی فائید اسپرت با استعمال می آید و آن به  
قیمت از آن بنیر میشود و باید دانست که این بکلاس در ملقی کنند اسپرت چون گذاشته میشود آب غلیظ میگردد  
و در آن بقدر نصف حصه وارنش مصطکی بیا میزند و به این ترکیب سمیت خوب می شود و این آسان تر است  
و برای نصب جوهرات سمیت ازین ادویه طیار گردد و میشود

### نسخه سمیت سیال ترکیب ابلار من و جاپان

لاک رنگ نارنج کم رنگ چهار اونس در سه اونس رگتی فائید اسپرت در شیشه سفید بلور نهند تا بگذارد این سمیت چنانچه  
درست شود و بر انماست خوبی صل می کند تا بحدیکه از جای دیگر شکسته از بنمایند و در ملک چین و جاپان نیز و را  
چین طریق بهم چسباند فتنه سمیت که برای وصل پارچه و چهر هم بکار می آید  
کثیرا چار اونس اندیا بر یک اونس کچ تار نیم اونس لکچیه نیم اونس روغن کتان نیم اونس همه  
را بهم آمیخته بر آتش بنهند و به هنگام استعمال مذا اب نموده و بکار برند



### نسخه سمینت ترکیب فرنیج

و آب صمغ بقدر کفایت که غلظت پیدا کند تاسسته بیایند و گاهی اندک عرق لیموی ترش  
به هم می آمیزند و این سمینت بکار نقاد می آید که بنج ابد از علویات و خست بپازد نسخه سمینت برای وصل  
شیشه و چوب سیریش چهار اونس و آب بقدر کفایت بکند از د و چهار اونس قیر سیاه و یک اونس  
روان که قندی از کل سرخ است بهم را بهم آمیخته بکار برند نسخه سمینت که بر جهازات و غیره طلا کرد  
می شود اندین بر یک جز گرفته از مقرر ارض باریک ریزه نمایند و در آن روغن لفظ دوازده جز  
آمیزند و در ظرفی نهاده اندک کرم کنند و ظرف را جذا بنده باشند تا آنکه ریزه مذاب شود  
آفتاب که هیچ بینی مرور سنگ دوازده جز شامل کرده و بطور مذکور جذا بنده تا که همه اجزاء یک شود  
و بر سنگ سطح انداخته پس کرده از کار و ریزه ریزه نماید و خشک کند و در وقت ضرورت در ظرفی از آهن  
که داخته طلا نماید بر جانی که مقصود است نسخه سمینت برای وصل آهن  
را ل چهار جز موم خالص کچر منقوش خشت پنجه یک جز گرفته بیایند و در جوف دشته شیشه و خنجر  
نموده و دنباله تیغ و خنجر و غیره را کرم کرده در آن فرو کنند نوع دیگر پنج چهار جز دال  
چهار جز چربی کوسفند دو جز منقوش خشت پنجه دو جز گرفته بهم آمیخته بکار برند

### سمینت برای وصل صدف و عاج

سیریش مایی یک حصه سیریش سفید و سی حصه آب نمک نمائند بعد از پارچه صاف کرده بر آتش جوش  
و بند میرگاه بقدر شش حصه باقی مانده نگاه می ام حصه مضطکی گرفته در نصف حصه الکو بال نماب نمایند  
و یک حصه حبس سفید با و آمیخته بهم مخلوط کنند در وقت استعمال اندک کرم نموده بکار برند  
سمینت و وصل شیشه سیراکو بید و بر جای شکسته بمالند و هر دو پارچه شکسته را بهم گذارد تا  
آهن به بندند و در میان شیر نیم ساعت بچشانند که بهم وصل میشود از آن اندین بر سمینت اندین بر  
را از چاقو ریزه کرده و از مقرر ارض نیز بچورشته باریک ببرند و در شیشه نموده سه ربع شیشه را خالی گذارند  
و بالای آن عود در پنجه بر نمایند در بر خمیر خواهد شد باز تا چند روز هر روز چند بار جذا بنده بایستند تا که مثل  
شد کرد و اگر ریزه تمام که داخته نشود بار دیگر قدری عود در آن بریزند و اگر قسقی القوام بایند بطور مذکور  
بر بر شامل کنند و از این مذهب بقدر بهشت ماشه یک ربع شیشه سمینت جلیا میشود و این سمینت در چند  
دقیقه خشک می شود و از سه بار مالیدن بند های چرم و جلد کتب مطبوعه به هم می چسبد

### ترکیب سمینت برای وصل چوب

آبک و جوهر آئین بر دو بار یک سائیده زود بهم نمایند و محکم بنده نموده بدارند و وقت حاجت در آب  
آمیخته بکار برند **فصل سیمین در امری حاصل سنگ مرمر** سنگ آبک را در آب

شب بمانی هر قدر که در آن جذب شود تر کرده در تنور بنزد و سفوف نموده بگذارند و وقت استعمال آب  
بقدر کفایت آمیخته بجای و وصل بالیده زود هر دو باره سنگ را بهم بچسبانند این قسم سیمینت بسیار  
سخت میشود و از این سیمینت شیشه و اشیاء فلزات بهم وصل میشود **بنیان چهارم**  
**در صنعت ساختن مینا و شیشه**


مینا عبارتست از بلور که در آن استخدا و ذائب کردن باشد و آنرا از خاک فلزات رنگهای گوناگون  
میدهند هر کس بخواهد مینا طیار کند اول سرب و قلع هر دو را بهم بامیزد و در کوره آتش بگذارد و در آن  
زمان خاک مثل سرشیر بر آن پیدا خواهد شد آنرا از چوب بردارند و بگذارند و چون بمقدار خواستن جمع  
شود آنرا آب تر کرده باریک بسایند و در ظرف بزرگی آب ریخته سماعی بگذارند هر گاه اجزای شیش  
شود و آنگاه آب را آهسته در ظرف دیگر ریخته و سر آنرا با پارچه مضبوط بند نموده در آفتاب بگذارند تا رطوبت آن  
خشک شود و در قعر ظرف بخور کرده و آنوقت آنرا از نوک کار در ظرف جدا کرده بردارند و وزن نموده برابر آن  
ریکت در پاره او بیا میرند و یک ربع نمک شور در آن کشند و هر سه را بگذارند این آئینش اصل مینا است  
و این را در انگریزی فرت یا فلکس می نامند و ترکیب دیگر شجرف شانزده جزء کل شیشه سه جزء بلور مسحق  
و دوازده جزء سنگ چقماق مسحق چهار جزء بهم آمیخته بسیت و چهار ساعت در کوره بر آتش تفت بگذارند  
بعد در آب اندازند و باز خشک نمایند و باریک بسایند و بدارند نام این ترکیب به انگریزی خاک است و باید  
دانست که مینا شفاف و کثیف دو قسم مینا شد اگر در وقت ساختن کل شیشه زیاده خواهند مینا کثیف  
خواهد بود و اگر خواهند ریخت مینا شفاف شود ترکیب ساختن سفید مینا قلع خالص و دو حصه  
خاک صفائی سرب که ترکیبش مذکور شد یک حصه بلور خام سه حصه و قدری میاکنیس یعنی جستر خوب  
سائیده بیا میرند و بگذارند هر گاه که آخته شود در آب سرد نمایند و خشک سازند باز بگذارند مینای آبی رنگ  
دولید ریکت سفید شور و هر یک دو جزء اکسانیداف کو بالت یک حصه بطریق معروف بسیارند

### ترکیب سبز مینا

فلکس هشتاد و نه یک اکسانیداف کایر ربع اولی بهم نموده بگذارند مینا رنگ زرد لیموئی مینای نیکون  
دو جزء مینا سیاه یک جزء مینای زرد و یک جزء همه را با هم بگذارند مینا کندهی رنگ سنگ چقماق  
باریک سائیده هشت جزء و ولید شانزده جزء میاکنیس پنج جزء بهم نموده بگذارند ترکیب مینا کازی

باید دانست که مینا کاری بر حلا و نقره و مس میشود و بر طلا خوب میشود باید ظرف و زیور که مینا کاری میکنند باید که پاک و مجزا بود و می باید که ظرف یا زیور را همین که کرده بر تخته از آهین نهاد و در کوره نهند و این قدر بداند که مینا که داخته کرد و اگر طلا کاری منظور بود از مینای پر رنگ منقش نمایند و اگر مینا بالوان مختلف میخواهند و از آمیزش یک دورنگ رنگ مطلوب پیدا میکنند مثلاً از مخلوط نمودن مینای زرد و آبی سبز حاصل میشود و از سبز و نیکون بادی بخانی و سرخ و سفید رنگ پشت کل حاصل میگردد

### بیان قسم دروارنش سازی

ترکیب نخستین روغن برای وارنش یک ظرف مسی باین شکل  گرفته بر او جاغ نهند و روغن بزرگان آن آفتد و در آن نمایند که بقدر پشت از هر طرف خالی ماند و تا دو ساعت آتش آهسته آهسته زیر آن افزونند تا روغن کرم شود باز اندک اندک آتش آنرا تند نمایند و هر قدر کف بالای روغن پیدا آمد از لکیر برداشته جدا نمایند و این عمل هم تا سه ساعت کنند باز اندک اندک روغن کل رنگ متغایر سوخته باین حساب که در یک گالن روغن ربع اونس اندازند و یک ساعت آتش تند افزونند که قوام آید بعد درین ظرف رانند کرده آتش از زیر آن بردارند بعد سه پوش بامدو آهسته یک روز و یک شب درین ظرف راباز دارند بعد از آن در ظرف قلعی روغن رانند و تا سه ماه نگهدارند که کل متغایر طبع روغن را جذب کرده نشین خواهد شد و روغن را صاف نموده نگاهدارند که پایداری و خوشی رنگی وارنش در خوبی روغن است و جوهر ترین که در این وارنش آمیخته میشود صاف و خالص میباشد

### ترکیب کویچل وارنش

سندروس هشت رطل گرفته بکارند چون که داخته شود چهار باطلی روغن کرم در آن ریخته و چندان بپزند که قوام آید و باشد آنوقت در آن شش باطلی تربتن اضافه کنند و قشامینش تربتن می برد لاکن و او شش شفاف طیار میگردد و وقت مصفی نمودن اگر در او شش غلط آید با آنوقت بقدر مناسب تربتن کرم نموده

### وارنش برای خوب و صندوق الماری کاری

سندروس هفت رطل کداخته در آن دو باطلی روغن نخه بریزند بعد از چهار پنج دقیقه سه رطل روغن تربتن در آن بریزند چنانچه این وارنش بخوبی درست شود بر برشی که بمالند در دو دقیقه خشک خواهد شد لاکن در چنان باید زیاد است تا با نموده که اگر زیاد نخه شود در تربتن آمیخته نمیشود و این امر از تجربه حاصل شده است **فصل** سندروس هشت رطل کداخته چهار باطلی روغن نخه در آن آمیزند آهسته آهسته آتش نموده تا چهار ساعت بپزند هرگاه قوام آید و تا رند و سه رطل و نیم تربتن شامل

نموده بکار برند **فرسج پالش** اسپرت اف بن یعنی جوهر شراب ربع باطلی سندروس ربع اولی  
صمغ عربی ربع اولی لاک یکا اولی صمغها را کوفته و پخته در اسپرت مذکور آمیزند و وین ظرف را محکم  
بند کرده نزدیک آتش گذارند و حرکت دهند تا بهمه کداخته یک جسم خواهد شد بعد از پارچه صاف  
نموده در ظرف چینی یا شیشه نموده بدارند و وقت حاجت بکار برند ترکیب **شش ایتیل** یعنی روغن  
ماهی که بکار رنگ سازان می آید روغن ماهی که یکصد باطلی مرور سنگ ساینده دو از دو رطل کشته  
جست دو رطل همه را بهم آمیخته دو ساعت بپزند بعد سرد نموده صابون سه رطل کداخته در آن بپا میزند  
و روغن نیمه شست باطلی و تربتن دو باطلی شامل نمایند و خوب مخلوط کنند و بکار برند بلا لکنت  
برای کفشها سه که یک باطلی علاج سوخته یک رطل شکر سفید نیم رطل روغن تو یا نصف اولی  
روغن کجد یکا اولی همه را بهم نموده بکار برند این بلا لکنت بسیار خوب میشود روغن سیاه برچرم  
روغن نیمه یکا باطلی که برانچ اولی اسفنا یکم پنج اولی دود۶ چارغ یکا رطل همه را در جوهر تربتن  
رستنی کرده برچرم بمالند روغن که کفش را از آسید آب محفوظ دارد روغن نیمه شانزده جزء جوهر تربتن  
دو جزء موم خالص یک جزء قیر یک جزء تربتن دو جزء کداخته مخلوط نمایند و کر م کر م بر کفش بمالند

ترکیب پارچه روغنی

روغن نیمه بیست و پنج جزء موم خالص دو جزء مرور سنگ دو جزء حب الغراب دو جزء همه را آمیخته بر پارچه  
طلا بمالند و خشک کنند ترکیب دیگر در اندین برابر قدر تربتن اندازند که بر مذهب شود آنگاه همراه  
برش دوای مذکور را بر پارچه بکشند بعد در بر تربتن و مرور سنگ یا شکر لید یا ششی دیگر  
خشک کنند و آمیخته با دیگر بر پارچه طلا نمایند و با همه آمیخته بر آن بکشند و خشک کنند  
چرمی و اتر پروف روغن نیمه شانزده جزء موم زرد دو جزء صمغ درخت صنوبر یک جزء  
تربتن دو جزء همه را بهم آمیخته برچرم بمالند و ارشش چرم ولایتی روغن بزرگمان نیمه در  
و ارش جزء اصلی است در آن رنگ لاجوردی و اندک دوده خوب خلط نمایند و برچرم از دست  
بمالند و اول چرم را بر یک تخته خوب فرش کنند چون چرم خشک می گردد آنگاه از دست صمغ  
دوای مذکور را از رنگ مرور پالش نمایند بعد با دیگر دست میکشند و بجای رنگ لاجورد  
پر شین بلو استعمال نمایند و بار موم نیز از همین اجزاء رنگ میکشند مگر فرق اینقدر است که  
روغن کتان انقدر ریخته می شود که در آن مثل قوام تار پیدا می گردد در آن پر شین بلو و دوده خوب شامل  
کرده میشود و یا چهارم نیز بطریق سیم و سست برچرم کر و انید و با ششند و در آن بر نک سیاه و پر شین

بلونیم رطل و دوده چوب یک باطلی در وارش می آمیزد و بعضی صباغان اندک انیر وارش نیز اضاف  
میکنند و در این چهار بار هر بار چرم را بر آتش از گرمی یکصد و پست درجه اله سیاهی که بآن انداز  
گرمی گرفته می آید خشک میکنند و هر مرتبه هر دو می کنند طریق ساختن مو صمغ صمغی  
فیر زرد و متناد رطل چربی که سخت باشد سی و پنج رطل نند چوب کوپد و پنج رطل آرد الو بتات نه رطل  
طریق ساختن آرد الو بتات این است که پوست آنرا از کار در تراشیده و ورق نموده در  
آفتاب خشک میکنند و می ساینند مثل آرد می شود این همه را به هم مخلوط نموده بر آتش گذاشته بقوام آورند  
و سرد نموده اقراص بندند و هر گاه سرد شد بهر یک اقراص قدری آرد کنند هم آهسته بمالند و اگر سیاه  
عاج اندک در آن آیمخته شود زیاد صاف خواهد شد **بیان ششم** در صنعت نمودن و  
شستن پارچه ابریشمی و پشمی انداز رنگ نمودن پارچه حریر این است که یکصد ذرع پارچه را بهشت  
رطل انداز می کنند پس اگر پارچه حریر باندازه دو صد ذرع و شانزده رطل باشد باین وزن و مقدار  
رنگ آنرا می کنند تا تیر و سلفت افایرن یعنی تیراب کو کرو و شور و داده پس آیمخته و درجه گرمی  
یکصد و پنجاه طیار کنند و سی دقیقه پارچه را در آن بخیسانند باز سه مرتبه در آب گرم بشویند و بچند رطل  
لاک او را طیار جوش داده در یک خم بزرگ از پارچه صاف نموده و یک رطل صابون سفید در آن  
بیایند و تا چهل دقیقه آن پارچه را در آن غوطه دهند و افشوده باشند بعد دوباره آب بشویند رنگ  
سیاه خوب خواهد شد رنگ و ارچینی برای یکصد ذرع پارچه فستک که قسمی از چوب  
است که رنگ زرد از آن حاصل میشود و دوازده رطل رنیا س به رطل بار آود و در رطل پر سه را جوش  
داده انداز نمایند که گرمی آن تا دو نیت درجه باشد آنوقت پارچه را در آن فرو برند تا به نیت دقیقه  
غوطه داده بزرزند و به خواشک کنند و در ظرف دیگر قدری تپاس محلول انداخته هر گونه رنگ منظور  
باشد یعنی کم و زیاد همانقدر چهار دانس رسپیور در آن آیمخته پارچه را یکصد دو بار در آن تر کرده بفشارند  
و دوبار از آب خالص شسته خشک نمایند رنگ ساسانی و از برای یکصد ذرع پارچه سه دانس  
الماس مصنوعی یا جوهر نیل و شش دانس نمک قلیا به اول پارچه را در آب گرم که در آن سلفک  
اسید آیمخته باشد تر کنند و باز از آب یکبار بشویند بعد از آن جوهر نیل طیار نمایند و قلیا برادر آب شمر  
گرم بگذارند و در ظرف مس که کافی باشد از آب گرم که حرارت آن بقدر یکصد درجه باشد پر  
نمایند و در آن نیل پنج حصه قلیا بپزند و تا پانزده دقیقه پارچه را در آن غوطه دهند بعد بر آورده  
از آب سرد بشویند و خشک کنند **رنگ سیاه** برای پارچه کرباسی اگر بوزن چهل رطل

باشد و در ظل خفت راجوش داد و چرخه ساعت پارچه را در آن تروارند بعد برآورده بفتشازند و در چهل  
درجه گرمی آب استیقت افسیرن چهار بار غوطه داده بفتشازند و باز سه مرتبه از آب صاف بشویند بعد پشت  
رطل لاکت او دو یک رطل شکر را در آب جوش داده آب صافش در یک ظرف برارند و در آن تاسی و قیقه غوطه  
داده بفتشازند و یک رطل زاج گرفته در آب مذاب نموده و دو مرتبه پارچه را در آن ترکرد و بفتشازند و خشک کنند  
زنگ سیاه جهت نشینید پارچه را تا دو ساعت در آب باز و جوش دهند بعد چوب بقم کبیس راجوش  
سیاه خواهد شد ترکیب شش ابریشم سیاه دو عدد زهره کا و گرفته در آب گرم اندازند بعد قی  
گفت دریا در آن آب تر نمایند و هر دو طرف ابریشم سیاه با آن گفت دریا که ترکرد و اندک باشد که پارچه ترکرد  
و بفتشازند باز تجدید عمل نمایند و در آب گرم انداخته بفتشازند تا پارچه صاف شود آنگاه آن پارچه را بر  
تخته گسترده آب فستاده اگر گفت دریا بر پارچه بمالند و از گرمی آن خشک کنند ترکیب  
برداشتن داغ روغن از پارچه ابریشمی و پشمی قدری فوشا گرفته در شانزده حصه آب مذاب نماید  
و بجای داغ اندک اندک ریخته با دست بمالند و کاغذ جاذب را زیر و بالای آن پارچه نهاده پاره آهن  
گرم نموده بر آن بگردانند کاغذ مذکور روغن را از پارچه بخود جذب خواهد نمود ترکیب شش  
پارچه حریر رنگین و آب جوشیده اندک صابون ریخته باز بجوشانند و گفت صابون بالای  
آب پدیدار شود آنگاه از آتش برداشته ملاحظه کنند که در آب ایستد گرمی بمالند که در آن دست  
کردن ممکن شود آنگاه در آب پارچه را غرق نمایند و اگر پارچه مضبوط باشد آنرا با دست در آن آب بمالند  
و دیگر در آب گرم اندازند و اگر پارچه برنگت زرد یا قرمز یا سیاه یا سرخ باشد در آن آب ثانی قدری  
تیزاب طوطیا و کبریت اندازند که مزه آب بتیشی یابیل کرد و اگر نارنجی یا کبود یا رنگ دیگر بود آب گرم  
کافیست و اگر سرخ یا قرمز کم رنگ بود در آب قلع محلول بریزند و آهسته آهسته در جای گرم خشک  
نمایند و اگر پارچه برنگت گلانی و خفیف اللون بود بجای تیزاب طوطیا و قلع محلول عرق لیمو یا رنگ انار  
سفید بکار برند و برای رنگ آسمانی و باد بجای اندک شکار صاف که در انگریزی امیرکن پیل این میگویند  
آمیند تا رنگ بحالت اصلی ماند و طریق شستن مانند قاعده عام است پارچه را که در وقت فشردن آهسته  
بفتشازند و در هوا خشک نمایند و باز آب صمغ یا سریش با پی را در آب حل کرده و اندک شکار آهسته بمالند  
بر پارچه رنگت سبز نچته اگر یکصد ذره پارچه باشد آب نیل و او نش نیل کاست و در ظل و نیم چوب  
آبنوس یک رطل اقل آبنوس را با قدری شب یاجانی در آب بجوشانند و آب صافش را در ظرفی بگردانند و در آن نیل  
و شب یاجانی را انداخته بیا میرند و پارچه را در رنگ مذکور رنگین نموده از آب شسته در آب نیل و شب

یانی پانزده دقیقه غوطه داده برآزند رنگت کاهنچ برای پارچه حریر اگر ده فرغ پارچه باشد فستک  
دوازده اونس نیل کاست سه اونس شب یانی سه اونس سلفر کاسد یک اونس و نیم اول فستک را  
بجو شانند بعد نیل و شب یانی و اسد در آن آمیزند پارچه را در آن غوطه دهند تا حسب دلخواه پارچه رنگین  
شود رنگت کلانی برای حریر سا فلا در ورطل و نیم تمام شب در آب بجایانند صبح مالش داد و در  
پارچه کرده آنرا بسته در آب انداخته رنگت برآزند بعد بپیت باطلی آب در ظرفی ریخته و دورطل و نیم سودا  
در آن شامل کرده چون مذاب شود آنگاه در آن سا فلا در بیا میزند و ساعتی حرکت دهند و باز تا چهل دقیقه  
بدانند و باز از پارچه صاف نموده و پارچه را رنگت نمایند ترکیب سفید نمود و ن ششم  
در آب گرم صابون آیمخته ششم را در آن اندازند و بشویند چون چرک از ایل شود از پنج ساعت تا بیست ساعت  
هر قدر ضرورت دانند بخوبی بپیت و پسند باز شسته در آب نیل و آب سفید کلپ ششم را غوطه داده بار دیگر  
و خان کبریت پنج اول دهند و بار ششم باز از آب صابون بشویند سفید خواهد شد و آب صابون بسیار  
گرم نباشد ترکیب صاف نمود و قیطان زرمی اول قیطان یا پهنک را از آله استری  
برابر باید کرد در کیشه گمان نداده دوخته تا بیست و چهار ساعت در روغن زیتون بدارند بعد آن کیسه را برآورد  
در آب صابون بپانزده دقیقه بجوشانند و در آب نیکرم خوب صاف کنند باز در آب صاف اندک  
شیر ذر پنج ریخته کیسه را فرو برند و بسته فشرده بر تخته صافی پهن سازند تا خشک شود ترکیب  
صاف نمود و پهنک و قیطان زرمی از چرک در آب مراره کاه اندک آب آیمخته بر پهنک  
پمالند همان صاف و خوش رنگ خواهد شد ترکیب دیگر اسپرت اف دین را گرم نموده از برش  
یا گت دریا بران بمالند و صاف کنند بسیار مجمل خواهد شد

### بیان هفتم در صابون سازی

صابون که بکاهنستن پارچه می آید و کازران بخیر کند شکار یک جز ایک نصف جزء پرو و بار یک سائند  
و در یکت حوض اندازند که مخصوص برای ساختن صابون تعمیر کرد و میشود و پائین این حوض حوضی دیگر  
مسب باشد و در ته حوض اول کیسور اخ مسب باشد تا آب زلال از حوض اول در حوض دیگر و مسب باید که  
سورخ حوض اول را محکم بند نمایند بعد شکار و ایکت مسحوق را در حوض ریخته بعد پنج حصه آب صاف که از دریا باشد  
در آن بریزند و تا دو ساعت خوب بیا میزند و بگذارند چون شکار و ایکت ته نشین شود و آب زلال بالا آید  
انوقت منفذ آب را بکشایند و آب زلال در حوض دیگر بکشد و آب نادر یکت ظرف نگهدارند و سورخ را محکم  
بند نمایند و بار دیگر بعد از گذر آب بریزند و باز تا دو ساعت بهم آمیزند و بطور اول بگذارند چون شکار و

آنکس که نشین شود سوراخ کثا و آب زلال در حوض پایش گرفته باز سوراخ بند کرده آب زلال از حوض دوم گرفته در ظرفی که بعد از آن پنجین چند بار عمل نمایند و آب زلال جدا جدا بحساب اول و دوم و سوم و چهارم تا آنکه در آب تیزی و ذائقه آبک و شفا برسیج نمایند آنگاه روغن زیتون یا روغن کنجد یا روغن کتان یا بیدارنجیر که کدام که خواهند تقدروه حصه آب مرتبه اول گرفته در ظرف بزرگ انداخته بالای آتش دان نهند و بجوشانند و آب مرتبه سیم را اندک اندک در آن روغن بریزند چون آب تمام شود آب زلال دیگر که مرتبه دوم گرفته اند در آن بایزید پنجین یکی بعد دیگری آب زلال مرتبه در آن بریزند و در مرتبه آخر آب زلال که مرتبه اول گرفته اند در روغن اندازند و تقصیر علی الرقیب نمایند و روغن مثل خمیر غلیظ خواهد شد آتش برداشته آنگاه در قالب انداخته و لوله های تیار کنند و نگاه دارند این ترکیب صابون سازی است و اگر اندک صابون تیار کردن منظور باشد می باید که در سهو چه بزرگ کلی یا ختم کلی شئی روایات را چنانچه در حوض ریخته عمل کردن نوشته شد کار نمایند و در آن سوراخ نمایند و آب زلال در خمیر دیگر بکوبند و در این صورت بالای سوراخ خم اول یک جامی و از کون به نهند

ترکیب ساختن صابون انگریزی

باید دانست که روغن در آب آمیز نمی شود و لیکن بر کاه چربی صاف شده یا دیگر شئی صابون می کنند و از آمیزشش چربی یا روغن و سودا و پتاس صابون انگریزی ساخته میشود و این صابون انگریزی دو قسم میشود سخت و نرم سخت از سودا و نرم از پتاس می سازند و خرج صابون سخت به نسبت نرم بسیار است و روغن که در صابون سازی بکار می آید دو قسم پیدا شد قسمی خشک کننده و دیگر رقیق کننده روغن بزرگ کتان و روغن سن که بآن رس می سازند و روغن خنکاش اینها خشک کننده هستند و روغن بادام و روغن نارچیل از این روغن ها صابون نرم ساخته میشود و باید دانست که مرتبه اول که عصاره روغن از کاه روغن کشی بر می آورد آن روغن بکار صابون نمی آید و چون بار دیگر در همان وقت روغن بر می آورند آن بهتر است زیرا که در آن لزوجت خوب میباشد و روغن از ریح در صابون سختی پیدا می کند و روغن نارچیل یک قسم و بنیت میباشد که چون با سودا آمیخته می نهند یکجمله می گردد و جدا نمیشود مگر می باید که تا دیر وقت بپزند و باین وجه آنرا با روغن زیتون و چربی آمیخته استعمال میکنند و از این صابون سفید و عمده تیار میشود مخفی مباد که روغن زیتون که قسم دوم قسم اول از فرودن شمر زیتون بر می آید قسم دوم شمر را در آب که در انداخته در شکله انداخته روغن بر می آید قسم سیم شمر را در آب جوشانیده روغن بر می آرند و از این سه قسم برای صابون سازی قسم اخیر بکار

روغن  
را با کاستیک  
سودا یا پتاس میزند  
آب و روغن بهم آمیخته  
میگرد و این آمیزش  
نرم

در صابون سازی



و باید دانست که خاصیت چربی بر جا نور علیحد و میسب باشد چربی باقی اکثر قسیت می باشد و چربی جانوران  
گوشت خوار اکثر نرم و بودار می باشد و چربی جانوران خشک و کم بودار میسب باشد و چربی جانوران جوان  
خوش خوراک اکثر سفید و بسیار می باشد و در صابون سازی استعمال چربی کا و زیاد استعمال می شود و  
چربی زرد و پیا شد اگر چند بار در آب گرم شسته شود زردی آن بر طرف می شود

### ترکیب تیار نمودن آب برای صابون

آب صاف رود جاری برای صابون می باید اگر در آب اندک تغییر خواهد شد صابون صاف تیار نخواهد  
شد آبک و شخار را جو کوب نموده در آب پاک آمیزند و ۲۴ ساعت نگاه دارند و در خمی که در سطح آن  
سوراخ و یک لوله مضرب نموده باشند بریزند لکن در این قسم آب تیز و تند می کامل نمیشود و آبک زیاد  
خرج میشود فلذا ترکیب دیگر ابداع کرده اند حضرات فرنگان و آن این است که شخار را با آب زلال  
آبک آمیخته از گرمی هم مدد دهند و خیال دارند که سولوشن در یک درجه زیاد و از پانزده حصه سولوشن  
نباشد و شناخت تیزی آب آن است که قدری در یک جام بکشد و تا سرد شدن بدون حرکت دادن  
نگهدارند و در پارچه صاف نموده در آن قدری بتیرک بزد قطره نمایند اگر سولوشن آید و مانند که تیز نگردد  
و تا وقتی که چنان نشود بر استش بنزد هرگاه تیار شود از آتش جلیده نمایند و نظرها باند کرده تا پنج ساعت  
بماند حرکت نکند و از آنکه تمام آبک ته نشین شود بعد آن سولوشن بذریع لوله چوبی در یک پیل چوبی  
بریزند و در ته این پیل بخورارخ باشد و آن را باند کرده و نگهدارند و وقت حاجت گشاده آب زلال آنرا  
بمیکشند و برای این کار آبک آب دیده بکار نمی آید آبک آب ندیده گرفته در آب آمیزند و آب را در پیوا  
نیز ندارند که حدش را مثل شود اگر یکصد رطل شخار باشد آبک ۲۴ رطل میسباید ترکیب شش افرو  
صابون زرد رنگ بر گرمی دخیال پیخته میشود و برای بختن است هم رنگین آتش زیر ظرف بختن می افروزند و اگر  
چهار طرف ظرف آتش مشتعل کنند اجزای صابون سوخته خواهد شد و برای این کار دو خال معدنی که  
آتش آن تیز و شعله آن کم میباشد مناسب است طریق نخستین صابون  
بعضی صابون سازان اول چربی را در یک انداخته آب پاک و شخار درجه اول را اندک اندک در آن  
میسوزند و بعضی از آب که در آن خیزی اندک میباشد شروع مینمایند و بر آب تیز و تند ختم مینمایند  
کارکنان اول آب ازده درجه تا پانزده درجه میکشند و کارکنان قسم ثانی از هفت درجه تا ده درجه و  
پانزده تا بیست درجه و از بیست تا بیست و پنج درجه آب شخار و آبک در چربی بار بار می ریزند و بعضی  
صابون پنهان یکبار رطل آب می ریزند و بعضی بتدریج و این طور بهتر است و میباید که وقت انداختن آب

آنکه صابون از دیکت برداشته از پشت نر و سبابه به بنیدند اگر سوزش محوس شود در نخستن ایتام  
کنند و اگر سوزش نباشد آنوقت آب دیگر بریزند و پنجسیر وقت انداختن آب آزمایش کنند  
و خوب حرکت دهند تا که تمام آب صرف گردد آنوقت در دیکت آب رنگین رستق بنظر خواهد  
آمد و آب پاک و چربی پاک ذات خواهد شد و اگر این آمیزش صاف باشد بدانند که حلقه اجزا بوزن  
درست بوده است و اگر درختان صابون دیر شود آب کم زور شخار و آبک که از یک درجه تا دو  
درجه بود در آن بریزند و بعضی اوقات از تابش پنهان میشود که غلیظ القوام میگردد و در دیکت  
آنکه منجمد و داغ خورده می گردد نشانی آن این است که دو دیاه بالای آن می آید پس آتش کم کنند  
و چند باطلی آب بسیار نیز و تند آبک و شخار بریزند و خوب بیا میزند که اصلاح آن خواهد شد

### شناختن ختم شدن صابون

نهایت که از چجه که حرکت میدهند آنرا برداشته به بنیدند هرگاه تارهای دراز کشیده میشود بدانند که  
تیار شده آنوقت برای علامت نمودن آتش نمک بر آن می اندازند به این طریق که شخصی نمک ریزد  
و شخصی دیگر از چجه و بالا کند و آتش نرم افزارد و نمک از مقدار زیاد و نندازد و هر قدر نمک لازم  
باشد باید که ششم حصه آن یک یک مرتبه اندازند و چون اسف نمک انداخته شود تا دو دقیقه صابون  
سختن دهند باز اسف باقی را ترکیب فوق اندازند اگر یکصد رطل چربی باشد و آن از دو وز  
رطل تا شانزده رطل نمک اندازند که آبی که در صابون می شود از این جدا می شود پس آن ساعت بیا باید  
که آنکه صابون کرم بر آورده ملا حظه کنند اگر در دست نه چسبد و بر کف دست نماده از  
کف دست دیگر فشار دهند اگر محلولم کنند که سختی در آن پیدا شده است صابون تیار شده و  
علامت دیگر نهایت که در سطح صابون رخها می افتد و در کف نرمی و نهایت باقی نمیباشد و چون  
از علامات بدانند که صابون تیار شده از آتش جدا کنند و چند ساعت بجال خود بگذرانند بالای  
صابون هر قدر آب باشد به ایتد اگر صابون سخت منظور باشد از آب درجه اول سختن آغاز کند اگر در  
آشامی نخست صابون نرم و رفیق گردد بدانند که در آن قیزاب مذکور کمزور بود و چند شبت نمک در آن  
اندازند یا آن قسم صابون که باب کمزور ختم شده باشد مخلوط نمایند و اگر برعکس این باشد آنکه  
آب بریزند تا چربی و شوریت جدا آید شود و هرگاه که بای بزرگ خشک صابون بر سطح دیگر بنظر  
آید و در آن بر آبی پیدا گردد و از گرفتن در دست بشکند یقین کنند که صابون تیار شده آنگاه چند ساعت  
نگاه داشته در قالب که مخصوص برای اقرار صابون ختمه میشود بریزند و هرگاه خواهند که صابون خوشبو

سازند از چربیای خوشبو در آن شامل کنند ترکیب صابون بادامی روغن بادام سنت  
 رطل آب آهک بقدر حاجت گرفته ترکیب نخست صابون بنزد بیان هشتم در لاک سازی  
 شیل لاک دو جزه دیامردو جزه لعاب درخت صنوبر یک جزه جوهر تریتن یک جزه مصنوعی التامی یا رین  
 سه جزه همه را کداخته بهم نمایند لاک رنگ طلایی تریتن چهار اونس شیل لاک هشت اونس ورق چانه  
 عدد و بر و نیز پودر در نصف اونس میاکنند صابون روغن تریتن آمیخته یک گرم و نیم لاک سرخ جته  
 مهر یک رطل قیر زرد و پنج اونس و نیم تریتن یک اونس شجر فاقول لاک را در ظرف مسی بر آتش بکند از ناز بعد  
 در آن قیر را آمیزند و آهسته آهسته تریتن شامل کنند بعد شجر فاقول در آن آمیزند و از اول تا آخر آنرا  
 جنبش داده باشند و در قالب ریزند و اگر سیاه منظور بود اجزاء سابق را با عاج سوخته بیا میزند

### بیان نهم در رنگ سفید جلد کران یعنی صحافان

ترکیب بافتان سیاه بر جلد چرم توتیای بنی یک جزه در آب گرم آمیخته بر جلد بپاشند آفتاب طلایی بر  
 کنار کتاب در کرل رنگ مرصع و ناز شده خالص و یک سته ورق طلا انداخته خوب حل کنند  
 و ساعتی نگذارند تا آب صاف بالا آید آنگاه آب زلال بکینند باز همچنین آب ریخته سختی نموده  
 ساعتی نگذارند آهسته زلال بکینند و چون دانند که شده مانند طلای محلول مانده است آنوقت بقدر یک  
 رسکپور را در یک چمچه اسپرست اف دین کداخته با قدری آب صمغ در طلا آمیزند و در شیشه نهاده سر  
 آنرا بند کرده بوقت حاجت کنار کتاب را سبز یا نیلگون یا سرخ رنگ دهند و بر آن آب طلا را که در  
 شیشه نهاده اند حرکت داده بر آن افشانند چون خشک شود از مهره جلانمانند ساختن مار بل  
 برای جلد کتب مناسجه و اطل محصر پوست چوب دیوار در اندک آب سائیده باشد یا بل  
 بر آتش نرم بپزند تا که آب نازد بر آید آنگاه در یک ظرف کثافه مانند محمد بریزند و چرم را بر آن فوش کنند  
 و آهسته آهسته در آن فرو کنند که هر جای چرم تر شود بعد بر آورده بر مقوای کتاب ملحق نموده بر آتش  
 خشک کنند و لعاب سفید بخیه مرغ بر آن بطور اهار بمالند سبز رنگ مار بل چنانچه مذکور  
 شد چرم را در ظرف عریضی پهن کرده در اسکات لگو میزد بلو ملون نمایند بعد از آن تا یک ساعت  
 در آب صاف دارند باز بر آورده آب آنرا افشاده بر کتاب کشیده چون خشک شود در شیشه از کف  
 دریا آب شکار کم زور بر آن قطره قطره افشانند و در سرکه تند از نوک قلم کشند چون صاف و خوشک  
 گردد اسفنج در آب صاف تر نموده چند رفته باشند فرسخ مار بل تقار چوبین که عمق آن دو انج  
 و عرض شش انج و طول مشت باشد گرفته و در ظرف مسی روغن تان بر قدر در کار باشد باب لغت

انقدر بپزند که قوام گردد و بعد در طغیان مذکور قوام مسطور را انداخته سرد نمایند و در کربل شک مرمر حریف  
 رنگارنگ بپایند پرشین بلو گلکس بلو روز پتاک شجرف فلیک و سیت کجلا - براون ابنر سبزر منیل  
 زرد نارنجی سرخ پریل سیاه کبود زرد و سرخ از این الوان کجلا و ابنر را قبل از استعمال بر آتش  
 سوختن لازم است و برای هر یک رنگ دو تا پیا له بگیرند یعنی یک پیا له بعد سائیدن جبه رنگ ساق  
 و دیگر برای آمیختن زهره کا و مکر لحاظ دارند که اگر زهره کا و زیاد آئینر شد رنگ منتشر خواهد شد  
 غمنا و این کار اندازه مقدم است اول استخوان بر تغاری انداخته پیمیند اگر پیمین شود دانند که لایق کار  
 است وقت استعمال کتاب را در شکنجه بکشند تا آب در اوراق سرایت بخند و هرگاه همه چیزها آمیخته اند وقت  
 اگر از آبی رنگ شروع کردن منظور است از برش قدری رنگ آبی به کنار کتاب بفتانند اول مرتبه نوک  
 قلم را در آب صمغ قدری فرو برده در رنگ سرخ فرو برند و هر طور خواهند نقش کنند و کار را تمام

### بیان دهم در عطریات و بعضی صنایع مفیده

عطریات از انواع کلبا و اشیا معطر تیار کنند و عطر به چیز که کشند زمین آن  
 از صندل باشد پس اول تدبیر زمین صندل بنیان میشود و بنا بر چوب صندل و آنرا براده نموده بدیگ  
 اندازند و آب صاف انقدر بر آن ریزند که بالای آن بر آید و سه روز بگذرانند تا خمیر آن درست شود  
 بعد از آن حلا و آب سابق که براده در آن تر کرده آب بقدر نصف دیگ اندازند و سرپوش بپوش  
 گذاشته لبهای سرپوش را از آرد کنند بند کنند پس بخیر فی لبوا راخ سرپوش نصب کرده سرد و دیگر  
 را بطرف دهن تنگ گذارند و آن ظرف دهن تنگ را در تغار پر آب گذارند و زیر دیگ آتش کنند و نظری بر آن  
 دارند که هر قدر آب که بدیگ انداخته اند از آن یک حصه از راه فی بطرف در آید و یک حصه حق سوختن  
 باشد و یک حصه بدیگ باقی ماند تا بسبب خشک شدن آب احتراق با جزای دیگ را و نیا بدین  
 موقوف کنند و عرق که بطرف در آمده آنرا بطرف دیگر ریزند و روغنی که بالاسی عرق باشد آنرا با حقیقت  
 برداشته در شیشه کنند که آن زمین صندل است چون خواهند که عطر کل سرخ یا شئی دیگر کشند آن  
 شئی را بطریق معروف بدیگ اندازند و آب بر او ریزند و بر سر دیگ آن نهند و فی وصل کنند و نظری  
 سری کرد و باب تغار میگذرانند در آن ظرف هر قدر که مقصود باشد زمین صندل بریزند و زیر  
 دیگ آتش کنند و عرق بگیرند هرگاه ظرف از عرق بقدر محین پر شد آتش موقوف کنند و آن  
 عرق را بطرف صاف ریزند و عطر را از روی عرق بدست آرند و در شیشه کنند هر کلی که بدیگ  
 انداخته باشند بنبذت مصاحبت عرق بوی آن در آن روغن غالب شود و بعضی عطر فروشان از

از آریانت در روغن گل چند قطره عطر کل انداخته و آنرا بجای عطر کلاب فروشد و آنگاه  
عطر خالص برین پنج است که یک قطره عطر پاره کاغذی کرده آن کاغذ را قریب آتش برزد اگر از  
آتش روغن منبسط شود و بوی آن زایل گردد بداند که عطر خالص نیست و اگر بر صورت  
بجای خود باشد دلیل بر خلوص اوست ترکیب ساختن مشک ایجاد ابل فرنگ  
برزد درخت اینده که بفارسی قوس کونیند گرفته اندک عصاره آن آیمخته در کلاب خیسایند خشک نمایند  
چون خشک شود باز تر کنند بهین پنج تا چهار مرتبه بعد در شیشه نموده و پس آنرا محکم بند نمایند و چند  
روز نگاهدارند که رایحه در آن ثابت گردد پس در یک توله این آمیزش سه ماشه مشک خالص آمیزند  
همه مانند مشک خواهد شد درخت انبه در ملک هند بسیار است و در ملک دیگر این درخت نیست پستان  
خو که در ایران مشهور است بجای آن بکار خواهد آمد نوع دیگر ساختن مشک مصنوعی  
فلفل بجز محلب بجز سنبل بجز همگی را سخی کرده و از پاره به بنزد و با کلاب حل ساخته باز سخی نموده  
که دو امزدون گردد و معجون سازد و آنوقت بیاورد افراخ کبوتر را و در جانی نگاهداشته تا با سفید  
روز این دو ابد و بخوراند بعد از سیفت روز او را فنج نموده و خون او را در ظرف زجاجی که بروغن لبان  
طبخ نموده باشند گرفته خشک نمایند بعد از آن بچدرم مشک خالص اضافه نموده سخی کرده و در نافه  
آب نموده و بفروشد که هیچ فرق با اصل نمیکند این بهترین است امست مکرر تجربه شده

### ترکیب ساختن عنبر مصنوعی

بیار و حب الحصف و کبر و زو یک شب در کلاب خیسایند مالیده پوست او را دور نماید و مغز آنرا برآورده  
بجو شانند و قدری عنبر شنب در آن کرده با کلاب سخی نموده بعد از آن بدین البان تشقیه نموده و در شیشه  
کرده در شیشه را منضوب طبع نماید و در جای گرم ناکلی بگذارد تا چهل روز بعد از آن برآورده و بفروشد که  
عنبر شنب است به تجربه رسیده کسی از اصل فرق نخواهند کرد و خطر سازان انواع تیزاب از شوره و نوشادر  
وزاج و شخار و کو کرد و زرنج میکشد طریق نشدن آنها این است باید از قرع و انبیس شیشه پاکشند و  
باید قرع را از پیرون کل حکمت بگیرند و بر این قرع پیچیده و آنرا بهر لحظه از آب تر دارند

### انگهی ساختن نمک سلیمانی

که برای دفع کلف و بهت و سختی کلبه مفید و محرک باد و رافع سم و باضم و رافع و بهت قاعده مقام تریاق است  
و در همه وقت با استعمال می آید نمک سامر رطل و باید دانست که سامر نام معدن نمک است  
و در ملک هند میباشد و از آنجا به جای دیگر میبرند اول آنرا بریان نمایند و باز در سیوچه کلی نهاده

در تنور گرم گذازند چون تنور سرد شود برارند و رنگ سنگ که از آن خاک لایسوری گویند و رنگ اندرانی  
 زیر یک شش و قه تحم کرمسیت درم فلفل کرده ۱۵ درم فلفل سفید ۱۰ درم اذخره ۵ درم ایتون  
 سنبل الطیب الکو زه کزیره سیاه پیریک ۶ درم و ارچینی زنجبیل اینیون اصل السوس پیریک چهار  
 درم و ادویه را با یک ساید و سوزاند نموده با نمک سحر قرآمیند و در ظرف چینی نهاده در زیر  
 جو دغی کنند و بعد از چهل روز با استعمال آرند و هر قدر این نمک کهنه شود بهتر خواهد بود برای قوه  
 باه و بر سینه نیم برشته ریخته بخورند و برای پضم طعام بقدر حاجت در طعام بخورند برای او را هم  
 باید که عمل بر جای در دمالیده بران بپاشند کتخه جواهر مهره مصنوعی که قائم مقام جواهر مهره اصلی  
 است شاخ کوزن سفید سوخته یک توله تخم جوز مائل یک ماشه دانه پل سکه ماشه و سیت توله کلاب  
 سحر نموده و خشک کنند و بالعاب به دانه آینه مهره سازند و ورق طلا بر آن بچسبند و چنانچه جواهر مهره  
 را با استعمال می آرند بکار برند

بیان یازدهم در نسخ خضاب

نسخه خضاب ایل یورپ آنک آب رسیده یک رطل در دارسک ۱۴ اولش چاک چهار اولش سفید  
 دوا اولش همه را در آب گرم آمیخته وقت شب ریش را نشانه کرده و در آب بویچید و پارچه را در آب گرم  
 کرد و بر ریش به بندند و بران پارچه ابریشی در روغن تر کرده به بندند تا دوا گرم ماند و خوشک نشود  
 و در ساعت سیاه خواهد شد وقت صبح ریش را از برش صاف کرد و قدری روغن زیتون بران بپاشند  
 فو ع دیگر تاثیرت اف سلور یازده درم نایترک اسد یک درم آب مقطر نیم باطن نبات میزند  
 درم صمغ عربی یک درم همه را مخلوط کرده بر محاسن ضامد کنند نوع دیگر نایترک اسد یک درم نایترک  
 سلورده درم ساب کرین نه درم سولفید نچدرم آب مقطر ۱۸ اولش فو ع دیگر تاثیرت اف سلور  
 دو درم براده آهن ۴ درم نایترک اسد یک اولش آب مقطر ۱۸ اولش بهم آمیخته نمک دارند چون بخورند  
 رنگین گردد از برش بر محاسن کجال حسیاط بمالند و رنه جلد هم سیاه خواهد شد

بیان دوازدهم در ساختن رنگهای نقاشان و نقشه نویسان

برای رنگ سازی اول باید که روغنی تیار کنند و ترکیب آن بدین نحو است که یک انار رسیده و س را  
 با شش جوش دهند چون کداخته شود نیم انار روغن بزرگتان و نیم انار روغن ترین در آن اندازند و از  
 چوب حرکت دهند هرگاه بقوام آید از آتش برداشته سرد کرده در شیشه گلی بدارند هرگاه خواهند که رنگ  
 کنند هر رنگی که خواسته باشند در آن بپایزند و بکار برند و برای نقشه نویسان ترکیب رنگ زر  
 شیر ذر بوند چینی را در آب مذاب نمایند رنگ زرد حاصل شود رنگ سرخ بر ازل و ست را در سرکه

جوشانیده اندک صمغ عربی انداخته و قدری شب میانی داخل کرده بکار برند فو ع و دیگر کرم قرمزی  
تر کرده عرق آنرا برارند و قدری صمغ داخل کرده بکار برند رنگ بنفشه را در آب حل کرده با قدری  
صمغ بکار برند رنگ باد بخانی از امتزاج دوده و قرمزی حاصل شود ترکیب سختن برایش برای  
فکته فوکیس سریش پنج جزء مشکر دو جزء آب خالص سبب جزء بهم نمود و قوام نمایند و در  
قاب ریخته قلم سازند و وقت استعمال در آب گذاشته بکار برند ترکیب ساختن کاغذ برای  
روغن بیدانجیر یک جزء اسپرتاف وین سه جزء بهم نمود و بر کاغذ آهار کنند بعد ساعتی کاغذ همچو آینه خواهد  
شد آنوقت بر هر فکته که خواهند بنهند و از قلم پنبیل نقل بردارند هرگاه فکته تمام شود کاغذ را حل واحد نمود  
و آنرا در اسپرتاف وین بنهند روغن از کاغذ جدا خواهد شد و بحالت اول خواهد آمد

### بیان سیزدهم در کبریت سازی

چوب را مانند خلخال باریک کرده بعد کبریت اخضر را که انداخته سرچوب پارا اندک فرو برند باز در آئینش  
بماند قدر که در کبریت گذاشته فرو برده اند فرو برند آئینش نیست فاسفس نه جزء شوره چهارده جزء  
برن او کسایدات میا یکس ۱۴ جزء صمغ شانزده جزء صمغ راد کر می دو صندور سه که انداخته بتدریج در آن فاسفس  
آئینند و حرکت داده باشند بعد شوره و اجزای دیگر شامل کنند و این آئینش را بر کرمی ۹۷ درجه  
بنهند و بر تخته صاف سنگ مرمر این آئینش را نهاده زیر آن آب کرم که حرارت ۹۷ درجه برسانند بنهند  
و خلایهای چوب را در آن بقدریکه اول در کبریت فرو برده اند فرو برند طریق ساختن کبریت بدین  
گو کرد اول باید که پاره آهن را در آتش سرخ کنند و یک سرچوب کبریت را از آهن سرخ بسوزانند و در  
ظرف سسی قلعی دار اسیر پودر آب مو م آن سر سوخته را فرو برند باز همان سر را در آئینش مرقوم الذیل  
فرو برند فاسفس سه جزء سریش سه جزء آب خالص سه جزء ریکت باریک دو جزء کلون کنند از یک جزء تانچ جزء  
کلاربتاف پتاس سه جزء شکل این کبریت سفید می باشد بیان چهاردهم در آئینه سازی  
بر هر شیشه که سیاه قلعی کردن منظور باشد می باید که بر دو رخ آن صاف و شفاف بی جرم و داغ باشد  
که از داغ و چرک قلعی خراب می شود بعد ورق قلعی بقدر شیشه بگیرند برای آئینه کوچک و ورق رقیق و برای  
آئینه بزرگ ورق کلفت بیاید و این ورق باید از هر آئینه که بر آن قلعی میکنند در طول و عرض یک است  
زیاده باشد و ورق را بر لوح تخته سنگ مرمرین نمایند و از رول چوبی و ورق را هموار بر آن تخته سنگ  
بعد سیاه را در ظرف چوبی گذاشته از چوب آهن سیاه را بر ورق فریش کنند هرگاه که ورق از سیاه  
پوشیده شود آنوقت آئینه را بر آن بحال صفائی با دست بنهند باین طریق که از یک جانب آئینه آینه شیشه

بر سیاب بکشند هر قدر آینه بر ورق سیما بی میرسد سیاب زاید پیشاپیش غلطان و علاحد میگرد  
و هر قدر چرک در سیاب می باشد علاحد میگرد و سیاب صافی بر ورق رفیق مانند کاغذ بر ورق  
مانده در شیشه میسوزد و در این کار صافی دست و سرعت لازم است تا چند بار رو برو می استاد  
این کار کند در دست نخورده شود و اکثر اوقات چنان میشود که شیشه را از بالای ورق دوسه مرتبه برداشتن  
و گذاردن لازم می آید و وقتیکه هوا مرطوب میشود این امر بیشتر رو می دهد و بهین سبب هر قدر شیشه  
بزرگ می باشد ورق کلفت می باید باشد و سیاب قلعه قوت متقناطیسی است هرگاه و بصورت  
شیشه برداشته میشود باز بر سیاب نهاده نمیشود زیرا که سیاب ورق قلعه خراب میکند و جهان  
شدن نمیدهد فلذا هر قدر ورق کلفت باشد بهتر است و بصورت هرگاه شیشه برداشته میشود  
زود از چرک صاف نموده بر ورق سیما بی می زنند و چون ورق کلفت می باشد در چند نقش بکار نمیگردد  
چون شیشه را برابر ورق نهاده باشد باید که بر آن از آهن یا سرب شخته سنگینی زنند تا سیاب زاید  
نماند و عالمان این عمل شخته سنگ را که بر آن آئینه را قلعه میکنند بر یک آله مدور که مخصوص این کار است  
می زنند تا دست و برابر ماند و اگر حاجت افتد قدری گچ کرده بدو چهار طرف سنگ برای پیرون  
رفتن سیاب را که در آله میدارند که سیاب هر قدر بریز یکجا فراجم شود و شیشه را بر سنگ آله چند ساعت  
نگاه میدارند و اگر آینه بزرگ باشد تا یکروز میدارند چون میدارند که قلعه ثابت شد آنگاه و شخته آهن را  
بر میدارند و آئینه را بسته است و می کنند تا چند ساعت تا سیاب زاید بچکد و از بالای سنگ آله آئینه  
را به طریق بر می دارند اگر بزرگ است و جب است هر دو کنار آئینه را گرفته بر میدارند و اگر آئینه بزرگ  
است دو کس بر میدارند و اگر آئینه قدر آدم است مح آله که بر آن آئینه نهاده اند برداشته بسته  
ایستاده و پس نمایند و چند کس که در آئینه را از دست نگاه میدارند هر گوی از سیاب مجلی نمود  
شیشه های کم قیمت شیشه را از آب شسته بر یک شخته هموار می زنند و پنبه را در آب مقطر تر کرده و شیشه را  
بآن پاک و صاف میکنند بعد از آن کچھ نمک لاهوری را در دو صد حصه آب مقطر حل کرده در آن پنبه  
تر نموده باز شیشه را بآن صاف میکنند و قبل ازین عمل این سولیوشن را تیار میدارند شخته آن است  
امونیاک کامرس را اندک اندک در نایترت اف سلور میاندازند چون می بینند که در دانه نشین میشود  
آن گاه سولیوشن را در کاغذ صافی بینمایند و برای بر یک شخته افتد سولیوشن بکینا که در آن  
سیصد و نه نخود وزن نایترت اف سلور باشد و در آن نمک لاهوری اگر کام آمیند و این سولیوشن  
اخیرا افتد قوی سازند یعنی افتد آب آمیند که سولیوشن نایترت اف سلور و سولیوشن را جمل سالت



پرو آینه در آن شخصت کرم بود و چون این پرو و سولوشن بهم آینه شود و در یک دقیقه بچو قوام  
 میگرداند آئینه را بر تخته که یکطرف آن چهلیم حصه یک شش بخ بالا نموده باشند باین طریق این آینه  
 را زد و میریزند که تمام سطح برابر برین گردد و از اطراف نیز د آنوقت شیشه را از دست گرفتند  
 آنرا بکرمی ۶۸ درجه برسانند در دو دقیقه قلعی نقره نمود خواهد شد و درسی دقیقه قلعی نقره  
 بر آینه خواهد شد باز آن آینه را زاید از بالای آئینه در ظرف دیگر بریزند و نقره بردارند باز سطح  
 شیشه را سه چهارم باشد نه منهد تا خشک شود هرگاه خشک شود بر آن وارنش مرقوم  
 الذیل را بریزند کم دیامر که قسمی از صحن است بسیت جزء اسفالت یعنی لفظ پنج حصه کتاب چاکه  
 قسمی از صحن است پنج حصه لوبان ۶ حصه این وارنش شیشه را سخت میگرداند و بعد مالیدن  
 وارنش شیشه تیار می شود ترکیب درست نمودن آینه که بعضی جای پای آن خراب  
 شده باشد چون برآورده آنجا را صاف نمایند و گرد آن دیوار بچو صم بکشند و در آن اندک  
 تاثیر تاف سلور اندازند و بر آن روغن قرفل و اسپر تاف وین انداخته نقره را نه نشین  
 نمایند و باین طریق جای خراب شده را اصلاح کنند آینه که خاص برای دیدن  
 صورت میباشد بدین پنج بر آن جیوه می کنند تاثیر تاف سلور ده گرین گرفته در یک  
 اونس آب مقطر آینه زد و در آن قطره قطره امونیا یعنی جوهر نوشادر انداخته باشند تا وقتی که  
 درو کبود رنگت جمع شود و کداخته گردد باز در آن امونیا انداخته از دستمه بلور تحریک نموده  
 بعد در باطلی دیگر ده گرین نمک لاپورسی با یک اونس آب مقطر آینه با شستند هرگاه این پرو  
 آب تیار شود آنگاه بر آینه هر قدر ضرور باشد باین طریق که آب تاثیر تاف سلور دو حصه و یک حصه  
 آب نمک لاپورسی گرفته پرو را بیا میریزد و شیشه را خوب صاف نمایند و از چرم جیر خشک کنند  
 در آفتاب یا گرمی آتش که پختند درجه باشد که صم نمایند و بر آن ابهای مذکور را بیا اندازند و تا یکساعت  
 در آفتاب بدارند هرگاه بجز شیشه ثابت شود بر آن آب متعطر اندازند و اگر در جائی رطوبت و حرکت  
 و بخار یابند با سکی از پنبه صاف نموده خشک کنند چون خوب خشک گردد از چرم پالش کنند

### بیان پانزدهم در نحوه جات مختلفه

ترکیب ساختن پاپسل رصاصی کل سفید را در سبوی آب تا دوازده ساعت در آب تر دارند  
 بعد از دست خوب مالش دهند و بنفشارند چون تمام آب بر نک شیر شود بگذارند و بعد چهار دقیقه  
 آب زلال را بسته بگیرند و در ظرفی نکندارند هرگاه کل سفید از این زلال ته نشین شود آنوقت آماده است

آب بریزند و در دوا خشک نموده در شیشه بدارند و بلیاک لید یعنی رصاص کشته هر قدر منظور باشد گرفته بکوبند و سفوف آن در یک بوتله کلی بنماید و هین آنرا بنموده و مکرر قدری بهم کشاده باشد و بر آتش ذغال بنهند و آتش دهند تا خاک شود بعد سرد نموده بکوبند و بار یک سفوف نموده مساوی با کل سفید مذکور آمیز نمایند و آنک آب شامل نموده خوب سرشته هر قدر منظور باشد پاره پاره نموده قالب از روغن چرب کرده پاره های مذکور را در قالب اندازند و در سایه خشک کنند بعد از آن پاره های را بر آورده در سایه درخت سرد بنهند و باید دانست که از زیاده قلی کل و گرمی پنسل سخت میشود و اگر بر عکس شود نرجه می نماند و قالب از چارنگه خوب صاف و هموار می باید و باین قسم هر کونه پنسل تیار می شود

### ترکیب ساختن سرکه ارشک

در ده باطلی آب همین قدر بسوس کنند و را بنهند و در یک خم از پارچه صاف نمایند و از دو رطل شرکه گردان اندازند و چون تا درجه هفتاد سرد شود آنکا به گن شراب یک بوتل در سه مرتبه در آن بریزند و تا چهار روز بدارند بعد هر قدر کف بالا باشد بردارند و در پیپ صاف پاک بریزند و از آن آب پیپ را قریب بکلی آن پر نمایند اگر جوش پدید آید آنک شراب گهنه یا شرکه در آب جوشیده در آن بتدریج بریزند که تا جوش آن موقوف شود بعد پیپ را بر یک تخته نهند و در تاب آفتاب بگذارند و اگر موسم سرما باشد نزد یک آتش گذارند بعد یکت اونس سریش باهی در یک شیشه سرکه گهنه در آن انداخته سوراخ پیپ را مضبوط بند نمایند از قیر و چند روز گذارد که سرکه خوب خواهد شد و اگر آنک سرکه ساختن منظور باشد در یک صند و بسبت حصه آب و دوازده حصه براندی سه حصه شرکه سرخ یک حصه تارتر نیم حصه خمیر ترش آمیخته در جای گرم بگذارند سرکه کلابی کل سرخ خشک نیم رطل در پشت رطل سرکه آمیخته تا دو هفته بدارند و وقفه قفا جنب بایند و باشند بعد صاف نموده منظر نمایند سرکه لیمو یک رطل و نیم در پشت رطل سرکه منظر و یک رطل عرق نارنج ۱۲ روز بخدیانند بعد صاف نموده منظر کنند

### ترکیب نکا پد شستن میوه جات تا مدت مدید

بقاعده میوه فروشان ملک پورپ که تا یک سال بحال خود تازه می ماند و در آب قدری قیر آمیخته پاک آب ندیده را در آن تر نمایند و چون آب در پاک جذب شود پاک را بار یک سائده در یک صند و بعد ریخت اینج فرش نمایند و بر آن پارچه کاغذ کرده هر قسم میوه که خواسته باشند بپاشند و بر آن پارچه کاغذ دیگر فرشی کرده پاک ریخته میوه بچینند بهین طریق تا صندوق پر شود چون صندوق مملو گردد بالای آن نیز کاغذ گشته یکت اینج پاک فرش نموده و در کنار پای صندوق ذغال سائده

چند وقتی را بنده نمایند باین ترکیب تا دو سال میوه محفوظ بماند ترکیب دفع نمودن بوی بد از آب اگر در آب چاه بوی بد محسوس شود بقدر یک توله کبکس در آن اندازند در چند ساعت بوی بد دفع خواهد شد و از آمیزش کبکس در آب هیچ وجه نقصان نمی شود و هر گجا بر زمین مردم می شامشند در آنجا هیچ نقصان می شود بر آن مقام نیز از پاشیدن آب کبکس بوی بد دفع میشود فواید دیگر ترکیب گاو میوه جات تا یک سال نمر رسیده که سخت باشد از شلخ بریده و در شیشه مسدودین نهند و پس شیشه را بنده نمایند و در یک دهه گذارد و قدری گاه خشک گشته ده آب پر نموده در آن آب شیشه را بگذارند که پس شیشه از آب بیرون باشد باز در یک دهه را بر پشت گذارده آتش افروخته بچوشانند چون جوش آید برارند و شیشه را از آب جوش تا کلو بر نمایند و پس آنرا محکم بند نمایند چون سرد شود شیشه را بر زمین خوابانند تا بماند باین ترکیب میوه تا دو سال بجال خود می ماند ترکیب ساختن پلنیر شیر را گرم نموده در آن قدری پوست شک و ان مرغ سائیده بریزند در یک ساعت بجوشد خواهد شد

### ترکیب ساختن بار

الگو حل ۶ حصه سفیدت اف کاربون یکصد حصه همین قدر صمغ درخت بر آورده و در ظرفی کرده و بر آتش گذاشته پس که کدراخته شد صاف کرده در قالب ریخته خشک کنند ترکیب ساختن مار صحنو کافور و گوگرد از هر یک یکت اونس سفید و کاشغری و چاک از هر یک دو اونس همه را نرم کوبیده با سریش مایی مخلوط نموده سه نخود زاج سفید و یکت اونس سها که شامل کرده مانند قند یا بطور دیگر بپزند و در آفتاب خشک کنند در هر گاه خواهند قدری از آن را همراه کبریت آتش زده مثل بار چیری دراز خواهد شد در ظرف محکم است بسیار از لادن می آورند فقط برای تماشا خوب است ترکیب نگار شستن آب صمغ که ترش و خراب است نشود در یک شیشه آب صمغ اندک روغن قرفل یا الگو حال بریزند از خرابی محفوظ ماند ترکیب عجیب که پارچه در آتش نمی سوزد سال امونیا یک جزء آب چهار جزء بهم آمیخته پارچه را در آن تر نمایند ایضا شب یانی بجزء آب خالص صفت جزء بهم آمیخته پارچه را در آن بپزند

### صلایح ماس

سنگ یا بجزء شکر سفید بجزء روزن یک بجزء بهم آمیخته جانی که ماس بسیار باشد بداند ماسان بر آن بهجوم آورده خواهند مرد ایضا قفل سیاه سائیده بکدرم قند سیاه بکدرم شیر دو درم بهم آمیخته در یک ظرفی کرده جانی که ماس زیاد باشد بنهند ترکیب حفاظت بر بخته مرغ در ظرف چینی نیم انچ نمک فرس کرده بپخته را در آن به چینه و باز بر آن نمک ریخته و بپخته بنهند یا

در این صنعت فلکس که ترکیب آن درینا سازی مرقوم است یا استرس یا ریدید سر به سبابا شد  
 و در کوره رنجه تا ۲۴ ساعت به آتش تیز چرخ دهند تا که صاف و براق شیشه طیار شود طریق ساختن  
 الماس مصنوعی سلیکا خالص است و آن کار بونیت اف تیاس ۲۴ اونس به دورا به هم مخلوط  
 بریان کنند و سرد نمایند و در تیراب شوره اندازند هرگاه حدت گرمی آن معوق شود آنکا و چند  
 مرتبه از آب صاف او را بشویند که اثر تیراب باقی نماند بعد آن صوف را خشک کنند و دوازده  
 اونس کار بونیت اف لید شامل کنند و این دوازده اونس را در یک اونس بوریا کش شامل کنند  
 و در صفحه چسبی حل نمایند و این آمیزش را در یک بوتله کلی کوچک بگذرانند و در آب بریزند چون سرد  
 گردد و برآورده خشک نموده باز چرخ دهند و در آب بریزند همچنین چند مرتبه تکرار عمل نمایند و در  
 آب بریزند همچنین و در مرتبه آخر پنجم شوره قلی در آن آمیخته چرخ دهند صاف ابدار الماس خواهد شد  
 در شناختن الماس اصل و مصنوعی آن است که چون او را بشن کریم کنند و آب سرد و بر  
 بروزند سفید و پر آب بر طراوت نماید یا بر کنارهای وی قدی موم نهند و در برابر آفتاب  
 بگردانند و بسان قوس و قزح پدید آید تدبیر صنعت ساختن زبرجد مصنوعی بیارند  
 ینا سی سبز چند اندک خواهند و از آن نیکین سازند بعد از آن شب بمانی را با آب حل کرده موجود و از  
 و نیکین بار را بر سفال آب ندیده چید سفال را بر آتش گذارند چون نیکین پا خوب گرم شود آن  
 شب محلول را قطره قطره بر آن نیکین با بچکانند تا سرد شود تا چند مرتبه تجدید عمل نموده بکشند  
 بعد از آن آب سرد بشویند که انشاء الله رنگی پیدا میکند مثل زبرجد کافی صنعت ساختن  
 فیروزه مصنوعی اکسایدان کو بالت یازده کرین کلاس اف انتی منی ۲۴ کرین استرس  
 ۲۴۷۶ کرین اینهمه تا سی ساعت با احتیاط تمام بر آتش بگذرانند و بتدبیر سرد نمایند

### صنعت ساختن مرجان مصنوعی

یلورین چار جز و میلین بجز به دورا به هم آمیخته بر آتش بگذرانند مرجان شرح خواهد شد طریق  
 کشتن مرجان اصلی برای ضیق النفس بسیار مجرب است مگر به تجربه مؤلف کتاب رسید  
 دو قوله مرجان اصلی در دو قوله شیره درخت قلب سه شبانه روز خیسانید و بعد از آن در بوتله نموده  
 بلبل حکمت گرفته و ذیل بقر آورده بقدر یک مونس آتش کرده و آن ظرف را در آتش گذارده تا وقتی که تمام  
 آتش خاکش شود و آنوقت بیرون آورده که تمام مرجان خاک شده است بقدر نصف جبه در سه  
 روز باید خورده شود صنعت ساختن زعفران مصنوعی اکسایدان کروم دو کرین

بسیار است که بر این استراحت نماید که برین همه را به هم آمیخته سی و شش ساعت گذاشته سرد نمایند فو ع دیگر زینچ بیکشال سیما بیکشال نمک قلیا به است شقال مروارید خورده شقال این را به هم مکس کرده در هم آمیخته بغیر از مروارید بایکد کر ساینند و در بویه کرده و در کور و گذاردن دهنند که گذاشته کرد چون سرد شود بیرون آرند و بار دیگر بگویند اگر سیاه باشد باب کرم بشویند و خشک کنند و مروارید را بآن ساینند و در نیکین و انما بگذارند و باز در آتش برزند یک شبانه روز تا در نیکین دان بگذارد بیرون آورده آنرا بچرخ بکشند فو ع دیگر آسان تر بکینند و در هم زرد و ورق دو در هم بینای سبز بویه به سازند پاکیزه و آن بویه اندازند و آتش کنند تا که به روشنی گذاشته کرد پس بسیارند مقداری از سنگ جراحی و از آن کالیدی بوازند آن سازند که نیکین در آن بچرخد شیا گذاشته را در آن ریخته بالای آن آب بریزند چون سرد شود بچرخ هموار کنند صنعت ساختن یا قوت بلور صاف شفاف چند آنکه خواهند بیاورند و بگویند نرم صلا یه کنند و بوزن او نمک صلا یه کنند و خشک کنند و دیگر باره بسایند به چینی تا به نیت مرتبه تکرار عمل نمایند تا مکس و نرم سفید شود و باز در صلا یه اندازند و آب بر آن بریزند و بسایند تا وقتی که آب مانند مرغ سفید شود آنوقت در قدحی بیالای دیگر بار آب تازه کنند و بمالند و به هم چسبند در سودن تا کید کنند تا بلور به آب شود و از این قدح بترج دیگر بریزند و سرش را بپوشند تا بلور به نشیند پس سر آب را بر گیرند و بلور را گذاشته بگذارند تا خشک شود و بسایند و در شیشه کنند چون خواهند یا قوت سازند دو مثقال از این بلور و یک مثقال برنج بر یکد کر صلا یه کنند و در نیکین دان نهند و در آتش نهند و بر پا کنند چون سرد شود یا قوت شود

### ترکیب شستن مروارید

سم افکار دو ماشه کافور ده ماشه فوشا در شب میانی که کرد نمک سنگ پاک قلعی آب نارسیده آب پیاز یک چهار ماشه اجزا را با هم صلا یه کرده آب پیاز ریخته با هم مزج نموده در سایه خشک کنند بعد بهره کا و بقدر به نیت قوله گرفته بر آتش کرم کرده ادویه را در آن ریخته بر آتش کرم نموده بکار برند اگر سه دانه مروارید باشد چهار ماشه از این آمیزش کافی است و اگر زیاده باشد نصف دو فو ع دیگر مروارید سیاه و دغدار و اصاف کردن سبیل سفید ساید در یک صره قدری نهند و در آن دانه مروارید سیاه یا دغدار را انداخته و یک قوله موم و دو قوله به بزرگ گرفته در پیاله چینی بر آتش ذغال نهند تا که موم به پیکه گذاشته شود و آنکا صره را در آن غوطه دهند بقدر پنج دقیقه و در این مدت صره را حرکت داده باشند بعد بر آورده در چند تپا رچه صره را گرفته در مشت محکم تا که سرد شود باز میروا

را بر آورد و از سقف صاف خام و خریده و کف دریا پرسته هموزن با هم آمیخته باشند بر مروت و ارید  
 بمالند تا صاف گردد. ترکیب سلاوا و ان مروت و ارید شخار شود و شخرف چربی کف دریا پرسته  
 مساوی وزن سائیده و چربی بنزد یکدیگر کف نمودار شود آنوقت مروت و ارید فی آب را در آن فرو  
 بگردانند و در آن کیندم مروت و ارید را گرفته مالش کنند اگر صاف شود فیهما الماد و الا بار دیگر همین عمل  
 نمایند. نوع دیگر شستن مروت و ارید بقافون ابل یورپ سخاله کیندم در آب جوشانیده  
 مروت و ارید را در آن آب اندازند و قدری سالت اف تار و شبت میانی سائیده هر دو را بهم آمیخته ازان کرم  
 کرم مروت و ارید را بمالند هرگاه آب کرم سرد شود باز بطریق مذکور محل نمایند تا بجزی که مروت و ارید صاف شود  
 بعد در آب نیم کرم شسته بر کاغذ سفید نهاده در جبهه تاریکی بنهند تا سرد شود ترکیب ساختن مروت و  
 بیاورد مروت و ارید پاکیزه ریزه و پاک بشوید و در قارور و کند و آب ترنج و لیمو و سیروپ یا زبر روی آن تخم  
 سریشیه را محکم کنند و در آفتاب بند و هر روز از آنجا بکشد چون آبها را بنجود مکرر کند تا آنجا حل  
 شود و مدت حل او میفاده الی مهبت و یکروز است چون حل شود محلول را در کاشه چینی کند و کاشه  
 دیگر بپاورد و ازان محلول بوزنی که خواهد کرد در آن کاسه بند و بگرداند تا مدور شود بعد در سایه خشک  
 نمود و چون خشک شود با میال از قتره بسیار باریک آنرا سوراخ کنند آنکه چون تنور از آن بچین  
 فارغ شود بیارند با پی فربه و شکم او را پاک نموده مروت و ارید مذکور را در شکم با پی بند و در تنور با آتش  
 ذغال بنزد و بپزند و سرد کنند که بنزد مرتبه از بجزی بهتر باشد و هرگز تقیه نکند رنگ آن

### طریق جلا دادن مروت و ارید که زرد شده باشد

بیارند محلب و کیند هر دو را پوست باز کنند و بکا فور سخی کنند که هر سه بوزن برابر باشد و روغن بن  
 بر او افکند و این دو را قدری با شیر خربا میزند و صلا یکنند و خمیر کرده و آنه مروت و ارید را در میان آن نهند و  
 باز این اخلاط کو پده را که اول یاد کرده شد قدری بر او هشتانند و در آتش نرم نهند و نرم بچوشانند  
 زردی از او بر طرف شود و اگر مروت و ارید سرخی داشته باشد اسفند فاری و شب میانی و کافور  
 بوزن برابر کنند و سخی کرده بشیر خمیر کنند و دانه های مروت و ارید را در او اندازند و آنجا باز در میان آرد و خمیر  
 تا بپخته شود مروت و ارید سفید و وزانی بر آید در بیان اسوری چند که مروت و ارید را مضمرت رسانند  
 مروت و ارید از گرمی بزدی مایل شود و از گرمی بدن و توقف در محل غمناک طراوت و لطافت او زایل  
 گردد و بویهای تیز مانند مشک و کافور و ملاقات با دانهان او را زیان رسد و از احتیاط که با ایشان  
 خشن تر آشفیده گردد و از وصول ادویه حریقه با و مانند فوشاد و سرکه پوسیده شود و اگر رنگ او

بر روی مایل بود آن ز روی را بچند طریق زایل توان کرد و یکی آنکه او را در شیر و انجیر خیسانیده و هر سه روز تغییر شیر نمایند تا زمانی که پلاس کدورت و صدف تلخ نماید بیاض لباس و صفوت لبس کند  
 طریق دیگر آن است که مروارید را باد و جزه مساوی از قلیه و صابون در کاشه کلین کشت موازی  
 دو ساعت با تسخیر مشعل ضعیف بچو شانند و اگر رنگش مروارید بهرخی مایل بود سه جزء مساوی  
 از کافور و شب بیهانی و آتشان فارسی در یکدیگر خورد کوفته بشیر تازه بپوشند و مروارید را در میان  
 آن گیرند و آنرا در خمیر کوفته در تنور گذارند تا خمیر بخت شود که حمزه عارضی به بیاض ذاتی انفلا بسپارند  
 و اگر تغییر مروارید بر اسطوخودوس مذکوره باشد مروارید را با مقداری صابون و بوره یا بسفر نمک  
 اندرانی در اندرون ظرفی زجاجی نهند قدری آب بر آن ریزند و آتش غیر شتعل چندان بگذارند که  
 شماره پانزده عدد بشمارد بعد از آن پروان آرند و جتا ط کنند اگر نتوان حاصل شده بود  
 و الا فالعمل بیاد بیان دو قسم در شناختن طلا طلا نقره مس آیین جنت  
 رصا ص قلع سیماب پلاتین در این نه فلز بقول اهل فنک پلاتین صاف و سفید و ثقیل میشود  
 و بعضی فلزات را با هم گذاشته چنانکه از مس و جنت برنج تیار می شود و هرگاه خواهند چند فلز را بهم آمیخته  
 نمایند باید هر کدام فلز که دیگر آخته میشود آنرا اول بر آتش نهند و چرخ دهند بعد از آن دیگر که از آن نرم  
 تر بود در آن اندازند و رند فلز نرم سوخته خواهد شد شناخت طلا و نقره در طلا اگر  
 مس و نقره آمیخته میباشد برای آن صفرا فان بر سنگ محک کشیده رنگ طلا را می شناسند و اندازه  
 میمانند که چه قدر مس و نقره آمیخته است و طریق آن چنین است که اول ۱۲ پاره نقره هر یک بوزن یکماشته  
 و تمام میکنند بعد در یک ماشه نقره یکماشته طلا خرج داده بهم میکنند و در دو م پاره نقره دو ماشه و در  
 سوم سه ماشه بهین پنج یک ماشه طلا افزوده در ۱۲ پاره نقره مذکور تیار نمایند و بهم چنین در دو و در  
 پاره مس بطریق مذکور طلا آمیخته تیار کنند و جدا جدا بر هر یک پاره چه عدد دهند که برای حساب  
 نگاه دارند هرگاه میخواهند طلای کم رنگ را امتحان کنند که چه قدر غش دارد بر سنگ محک آراشید و  
 برابر آن پاره های مصنوعی را بکشند از آن دریافت میکنند که چه قدر آمیزش دارد ترکیب جدا  
 نمودن فلز است محلول اول بطریق مذکور معلوم کنند که چه مقدار نقره و مس در طلا مخلوط است  
 اگر طلا بقدر نصف باشد و آنش سرخ کرده گوپده مثل ورق ساخته از مقدار پیزد ریزد نماید و در شیشه آتش  
 پر کرده و هر قدر این طلا مغشوش باشد مضاعف آن تیزاب نشاء در آن بیامیزند و در یک ظرف متعقل  
 آنقدر آب پر کنند که نصف شیشه در آن غرق شود بعد از آن ظرف را بر یکدیگر گذاشته آن شیشه را در آن

چرخ  
مغی آب گردن فلز است  
صطلح اصل  
هند

استاد و بنهند و آتش افزه و زنده و ملاحظه کنند چون طلا و دو که انداخته شد آهسته آهسته شیشه را بر دارند و تیزتر  
که آن است در ظرفی بگیرند و در راجا خاک گرفته از آب سرد و دوسه بار بشویند و آن آب را در تیزاب مذکور  
بیاورند بعد آن بخوف سیاه خشک نموده در بوتۀ نماده اندک سها که انداخته چرخ دهند که طلای  
خالص بر می آید باز در همان آب تیزاب پارهای مس انداخته در همان آتش شیشه تیزگیر مذکور  
یا آنکه در ظرف مقطر ریخت پر نموده و شیشه را بقدر لغت در ریخت فرو برده و نصف از ریخت  
بیرون داشته ظرفی که در آن ریخت و شیشه نماده اند بر آتش گذارند و گرم نمایند و ته شیشه نقره  
جمع خواهد شد آنگاه آبی که بالا آمده است است در پیاله چینی آهسته آهسته از شیشه بگیرند و در دیاپهم  
بطور مذکور گرفته و دوسه مرتبه از آب شسته در پیاله بنهند و خشک نمایند و آبی که از آن شسته اند  
در تیزاب اندازند و در خشک شود با سها که حسب معمول چرخ دهند نقره خالص بر می آید

ترکیب نقره و ورق طلا

طلا را در بوتۀ انداخته بر آتش بند نهند هر گاه قریب بگذشت آید آنوقت قدری شوره بر آن بریزند تا  
شوره که انداخته در تمام بوتۀ سراسیمت کند باین ترکیب طلا نرم می شود ترکیب جلا و اوان  
طلا موم خالص بگیر طل سنگ را رخ یکا و سن نیم تنگ در یکا و سن بورویک اولش کل از منی  
یکت اولش شوره و در موم به بابا یک سائیده موم را که انداخته در آن بهایمیزند بعد طلا را گرم نمایند و بر آن  
و در آب تارتر که بر آتش جوشان باشد آن را فرو برند محلا خواهد شد ترکیب رنگ و اوان  
طلای کم رنگ در سر که زنگار انداخته در طلای کم رنگ مالیده در آتش سرخ کنند و برارند  
و صاف نمایند ترکیب جلا و اوان زنجیر طلا در بول آدمی است در اینجه و زنجیر را در آن  
انداخته بچو شانند نهایت محلا خواهد شد ترکیب ساختن کل بتون از نقره خالص شیمی  
ساخته از موم پان آنرا قدری خشک نموده و بر آن سیاه مالیده ورق طلا بر آن پیچیده بر آتش  
تاب دهند سیاه خواهد پدید ورق طلا بر سرخ خواهد ماند بعد آن سرخ را چند باره بخود و بر باره را  
بچو مسیل باریک کرده اند صید و باشند باریک بخوی که خواهند برابر ششم تباند ترکیب  
ساختن طلا تار طلای خالص باریک شده ریزه ریزه نمایند بعدی که چار ریزه برابر یک  
وال باشد و بر قدر ممکن باشد از آلست زر که می پسین کنند بعد در میان اوراق پوست آهوتی  
به ته نماده و آن دسته اوراق را در گیشه پوست آهوتی گذارند بر صفحه سنگان آنرا کو بید و تا ورق  
طلا بقدر خواش تیار شود ترکیب ساختن طلا برای دندان مصنوعی





ترکیب ساختن طلای چیده کرت و در این قسم سه حصه طلا و حصه چهارم دیگر فلزات باین تفصیل  
 طلای خالص ..... کرین ..... مینی ویت ..... اونس  
 فقره ..... ۳ ..... طلا چیده کرت ..... کرین ..... مینی ویت ..... اونس  
 مس ..... ۲ ..... فقره ..... ۴ ..... مس ..... ۲ ..... ترکیب ساختن طلا ۱۹ کرت

	کرین	مینی ویت	اونس
طلا	۸	۱۸	۰۰
فقره	۱۶	۰۰	۰۰
مس	۰۰	۱	۰۰

اول فقره در بونه نماند که سما که ریخته بکند از آن چون پرو و در بونه کداخته شود در آن طلا اندازند و برای  
 خرج و بهر تا آنکه بنه خف رگت مجاب نظر آید آنگاه در بالای آتش بر داشته سرد نمایند و هر چه بخواهند بسازند  
 مردمان پورپ از این قسم طلا بکشته میسازند سوله رکله که برای وصل طلا ۲۲ کرت استعمال میشود وزن این

	کرین	مینی ویت	اونس
طلا ۲۲ کرت	۰۰	۰۰	۰۰
فقره	۳	۰۰	۰۰
مس	۲	۰۰	۰۰

طلا ۲۲ کرت را اگر خواهند که رنگ آن مثل  
 جلا دهند شوره نمک شب بمانی پیرس را بقدر حاجت برابر گرفته در آب مثل شربت غلیظ القوام سرشته  
 در آن طلا را گذاشته بالایش آتش قدری بدهند که خشک شود بعد برواشته صدمت نمایند  
 رنگ طلای خالص خواهد شد

	کرین	مینی ویت	اونس
طلای ۲ کرت	۱۲	۱	۰۰
طلا	۱۶	۱۶	۰۰
مس	۴	۱	۰۰

## بیان سیم در شناختن نقره

نقره را چند بار بر شکست محاکم مالد و تیزاب نوشا در یک دو نقره بر آن بریزند اگر در نقره آمیزش طلا خواهد بود خطوط مثل تحریر یا سی بار یک قاع و نمودار خواهد ماند و الا فلا ترکیب جدا کردن طلا و نقره به هم آمیخته در طلا نقره آمیز در یافتن مقدار نقره چنانچه در باره طلا مرقوم گشته بمان طریق در یابند اگر نقره از طلا کم باشد باید که دیگر نقره قدیمی خارج داده آمیزند باین قدر که مقدار نقره از طلا زیاد شود بعد این نقره و طلای مخلوط را پس کرد و بریزه نمایند و باز از مقدار سی بار یک کنند و بقدر یک نقره تیزاب نوشا در اندازند و در شیشه آتشی نهاده در یک است بنهند هرگاه طلا نقره همه مذاب شود آب علاحد کنند و در سیاه نکند دارند و در آن اندک تیزاب انداخته بعد ساعتی بریزند و بهم چنین سیار نیمه بعل آرد و هر قدر در باقی ماند آنرا خشک نمایند و با سها که چرخ دهند خالص طلا بدست خواهد آمد بعد در تیزاب که سه مرتبه برداشته اند آب دو چند آمیزند و چند باره پس در آن بریزند از این ترکیب تمام نقره ته نشین خواهد شد آنرا بر آورده خشک نموده چرخ دهند ترکیب دور کردن لکه ها سیاهی از زیور است نقره اندک آب در کلو را نماید لایم آمیخته از برش صاف نمایند زیور را محلول خواهد شد

## ترکیب ساختن نقره خالص از سمرمه

روغن تیزاب اتی منی تزو غن سمرمه سیاه که از آمیزش تیزاب نمک میا زند در یک فنجان کرده بر آن تیزاب فاروق تازه اندک اندک بریزند و سفید نکات ته نشین خواهد شد باز آن آمیزش را در قعر اتی عرق بکشند و این عرق را نیمه هم پر کپوریم میگویند یعنی تیزاب سمرمه که دو باره از تیزاب فاروق کشیده اند بعد در آن طلای خالص اندازند آهسته آهسته که آخته مثل مرد سفید ته نشین خواهد شد بعد از آن بقدر مرقوم فوق طلا را جدا نمایند باز آن طلا را بار دیگر در عرق مذکور اندازند باین طریق بار دیگر که آخته خواهد شد باز بطریق مذکور طلا را جدا نمایند بعد آن هر دو سفوف را چرخ داده کلو له لب ازند قسمی جدید این فلز در یک نقره خواهد شد و خواص نقره در آن خواهد بود و در اکو ارجیا یعنی تیزاب مرکب از شوره و نمک اندازند که آخته خواهد شد و بر استش مثل نقره هم در آن چرخ خواهد خورد و در نقره و این نقره چنانچه فرقی نخواهد بود و این نسخه از ایجاد مستسر یا کفی فرنگی است و ازین ثابت می شود که از ترکیب آمیزش او به خاصیت اصل فلز پیدا می شود

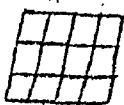
## بیان چهارم در ساختن مس و جرمین سلور

ترکیب ساختن مس پنج پوند نیم مس را در بوتله گذار و نصف پانصدت در آن آمیزند مس سرخ  
 تیار خواهد شد ترکیب ساختن مس سفید در بوتله که دهنش تنگ باشد مس و سنگی را بریزند  
 در آن قدری نمک پاشند و در کوره چرخ دهند و آنچه خواهند بازند قالب درست کرده بریزند این قشم  
 مس بسیار سخت میباشد ترکیب سفید نمودن مس بریز پای مس را بقدر یک شصت ساخته  
 بهفت مرتبه در آتش سرخ نمایند و در آب سرد کنند بعد چرخ دهند در یکرطل مس چهار اونس شوره و  
 چهار اونس سنگی باریک سازند و بر میانه بوتله بر آتش نرم گذارند بعد بر آرد و سفوف  
 سازند خاص سما که و سفید نکات انکوار از پرکات نیم اونس گرفته باریک سوده در بوتله به مس میخند  
 گذاخته در قالب بریزند این قشم بسیار شفاف و سفید می شود این فلز را در انگلیزی که سستیلند فکس از سنگ  
 می گویند بعد این شفاف آینه سی را ریزه ریزه کرده به مس مذکور گذاخته بهر ریج هر یک را در آن آمیزند فلز  
 پنج دقیقه چون این عمل تمام شود پانزده دقیقه بر آتش تند چرخ دهند بعد فرو آورده در قالب که برای  
 این کار مخصوص است سرد کنند این مس نهایت سفید و خوب میشود ترکیب کشیدن مس از  
 گرم خراطین بیاورند گرم خراطین بکن و بروغن کوسفند مالش کنند و دوسیرنگار و یک سیر زرد  
 چوبه و سه عدد زبره کاد یا خرکوش در دستند و شش سیر شند نیز در او نمایند و بمالند و از آن نانی چند سازند  
 و در کوره آتش بسیار کنند و آنرا در آتش گذارند و یکروز آتش بدهند و از نای مس از او بیرون آید چون سرد شود  
 بیرون آورده بشویند و این مس با زبره زبره پاست گویند که جانو گزند نرساند مادامیکه این مس در تروحص  
 باشد ترکیب ساختن جبر من سلور مس بهفت رطل جبت بهست رطل کل سفید ۲۵  
 رطل اول مس و کل را ریزه ریزه کرده همه را گذاشته بعد جبت انداخته یک توله سما که بالای آن ریخته و  
 آتش آنرا تذکرده تا مخروج شود جبر من سلور خواهد شد هر چه خواهد باز در قوس و دیگر  
 آبن بجز نکل در جرت جبت ده مس بهست جرت همه را به هم چرخ دهند ترکیب ساختن جبت  
 قلع پنجاه جرت همه چهار جرت بستم بجز چرخ داده یک جسم نمایند ترکیب زود گذاشتن  
 مس و برنج و فلز دیگر تار و نمک و شوره هم وزن گرفته باریک بنایند و بر فلز راکه  
 گذارستن منظور باشد وقت چرخ دادن قدری در آن بپاشند

بیان آنچه در ساختن قلع و سرب

قلع را مانند نقره ساختن قلع چهار رطل نیم بستم نصف رطل سرب نصف رطل  
 همه را گذاشته یک جسم نمایند و آنچه خواهند در قالب ریخته تیار کنند چایی دان نهایت خوب صورت

از این فلز می سازند ترکیب ساختن قلع بزرگست فقره قلع صدر طل سر به شست رطل سبت  
یک رطل کس چهار رطل اول مس را که اخته بعد فلز است دیگر چون خوب که اخت میر به خواهن در قالب  
ریخته تیار کنند ترکیب ساختن سفید آب بیکرند سرب و در دیک سفالین نوزند و کفچ آهین  
بوی زنند تا خاک شود بعد از آن در دیک سفالین نوزند و سرب را هم که به بندند و در زیر دیک آتش  
کنند و بوی زنند تا سرب بماند و بوی زنند و سرب که متذیر و بوی زنند و یک هفته او را بگذارند تا همه سفید  
گردد و نوع دیگر قلع اهل یورپ تنگه های سرب بقدر و پنج عریض و طبر تیار کنند و در آن  
سودا خشک کنند و در میان باریک همه را با کشند بفاصله بنداشت بعد یک ظرف سنگی گرفته در آن



و باطلی سرب که نوازند و بر دهن آن ظرف پاره های چوب در عرض و طول باین شکل بندند  
و بالای آن ریسمانی که پارچه های سرب در آن وصل است چنان بندند که از سر که قدری بالا باشد  
و سرب پاره جدا از آن باشد و سر آنرا به شستند و زیر ظرف آتش نرزم افروزند تا سرب که بچو شد  
بعد ظرف را از بالای او جاذب فرو برد و آرد و دو و آرد و روز در جای گرم بنهند بعد سر پوشش بردارند بر  
رینه های سرب خاک سفید میخند خواهد بود و آنرا از کار جدا کرده در شیشه نگاه دارند و باز آنرا بطریق مذکور  
بر آتش بنهند و بعد از آن با مذبور خاک سفید هر قدر بایند جدا نمایند چم پسین تا چند بار تمام سرب  
رنگ سفید خواهد شد ترکیب ساختن سردار شمس بیازند سرب هر قدر خواهند و آنرا صفت های بارک  
کرده بعد از آن او جاذبی از زمین کنده آنرا خوب کای ری نموده که صاف و پاکیزه باشد آنگاه آب نذیر  
را جو کوب کرده بقدر یک گشت در آن او جاذب ریخته و پارچه های سرب را بر آن بچسبند باز بالای آن  
آبک فرش کنند به بیابانی طبقه طبقه آبک ریخته و سرب چیده و دیگر و در آن آتش کنند تمام آبک و  
سرب با هم مخلوط شده مردار سنگت شود بیان ششم در آهن و فولاد  
شناخت آهن و فولاد بر آهن که مظهر است تیزاب شود و بزنند و بعد از ساختن از آب سرد شسته  
ملاحظه کنند اگر داغ سیاه افتد بدانند که فولاد است و اگر سفید باشد آهن است

### ترکیب ساختن فولاد

آهن نرزم ریزه ریزه نموده و چرم کنده و استخوان و مورا بسوزانند که سیاه شود و مکرر خاکستر نشود و بعد  
سرمه را با کجاساییده بقدر و حقه این سفوف و ذغال سایدیده بیا میزند و بقدر نیم حقه خاکستر هم  
اضافه کنند و در بوتی کلی بقدر یک گشت فرسش کرده بالای آن ریزه های آهن را بفاصله نیم انج  
بگذارند و در اطراف این ریزه های آهن پان خاکستر سیاه رنگ را ممل نمایند و بالای آن بقدر یک انج سفوف

مذکور لحاف نمایند و پس بونه را باغالی گرفته کل حکمت نمود و خشک سازند و تا چهار ساعت در کوره  
آبگریز آتش دهند و لاد خواهند شد ترکیب ساختن شمشیر که چون کاغذ پیچیده شود و شکنند  
بسیار نماند پس فعلی بسیار را چند آنکه خواهند و بر یک هم نهند و هر چه خواهد از آن آب از دهر مرده که او را از  
آتش بیرون آورند و کاش کنند چون خواهند که در آتش برند و پیش از آن آب نمک شخار بسوز  
کنند و همچنین عمل میکنند و بر بار و آب مذکور بسوز و میکنند تا وقتی که آنچه خواهند ساخته شود نرمی او بحد  
باشد که مانند کاغذ لوله گردد و تیزی آن طوری میشود که گیسنه را برود

ترکیب زهر دادن شمشیر و کار و که از زخم آن بره و می حاصل شود

بیارند آهین نرم دو جز و مس سه جز از زیر سوخته و سرب و برنج سه جز با هم آمیخته در بونه بزرگ کنند  
و قدری سنگار بروی بریزند و با کتش قوی بکند از دهن چون گذاخته شود در یول فیل بسوزد و کنیز برای قیاس  
سه بار عمل نمایند هر چیز که از آن آهین بسازند از آن در پیر جا که زخم رساند بغیر از پلاک شدن دوا  
ندارد و فوخرج دیگر در آید از این تیغ که چون بر نهد شود یا خراشند و گرد و پلاک مینماید بسیارند  
اگر و سربین و خاک در آب بگویند و در یول فیل تر کنند و تیغ و کور در او اندازند و در آتش  
بتابند بعد از آن یک مثقال نوساد را برسانند و در آب فخنند و آنرا در آن غوطه دهند که چو  
از آن جانی خراشیده شود امان ندهد ترکیب مختصر نمودن شمشیر یونانی که بر پا  
هشت کربین مشک چهار کربین نبات قدری پسته را در مسخته آبینه بمانند و پشتهاد قهوه و  
عود در آن مخلوط کنند و شمشیر را بر آتش گرم کنند و از این آئین مذکور بر شمشیر بمالند همیشه  
خوشبو خواهد ماند بیان پنجم در سیاب صحنه و عی بداند ساختن سیاب  
دشوار است و حکای سابق کسی کرده که بیارند و در جزء سرب محلول که باب شخار حل کرده باشند  
و پنج جز طلای سیاه که بچاشنی شخار گذاشته باشند پس هر دو را در جانی کنند و آب شخار بر آن بریزند  
و صلایه کنند تا هر دو یکی شود و مزوج گردد و در کرباس بطبری کرده بشوشت و بشوشت و بشوشت  
و بیرون آید و بوی قوی که نیست از بوی صافی روشن که از بوی محلی فرق نتوان کرد و در چند عمل کار آید  
مروارید زرد را و را و کشند سفید خواهد شد ترکیب ساختن شمشیر سیاب دوازده اولی  
کبریت چهار اولی کبریت را در ظرف آهینی بر آتش نرم بکند از دهن و اندک سیاب بر آئین  
چون هر دو بهم آمیزد و فرو آورده در مسخته بار یک بسازند و در شیشه آتشی بر نمایند و پس آن شیشه  
از پاره آهین بکشند و در میان آن یکسوراخ نمایند که در آن سوراخ تا آهینی برود و بقدر یک شمشیر

بر آن کل سخت نمایند چون کل خشک شود بر آتش ذغال زنند و از میل آهن حرکت داده باشند  
 بر کاه سیاه و نیلگون بخار بر آید آنوقت آتش زیاد کنند چون دخان سرخ رنگ بر آید از آتش  
 فرو آورده شیشه را سرد نموده شکسته شجره بر آزند شناخت شجره خالص و غیره خالص است  
 اندک شجره را بر آتش می اندازند اگر نیلگون یا باد سحابی دخان بر آید خالص دانند و اگر سرخ بر آید غیر  
 خالص ترکیب ساختن زرنیج سیاه بکچنه روغن تو تیا دو حصه هر دو را صلایه نموده  
 به کبوته نموده و آتش دهند چون خشک شود از آب گرم شسته در آفتاب خشک نمایند زرنیج زرد  
 خواهد شد ترکیب ساختن شجره رومی سیاه ده توله کبیت ده توله نو شاد و پرنج توله  
 پرسیه را بهم آمیخته باینچون سرمد ساگرد در شیشه آتشی پر نمایند و در سیوچه ریخت محلول کرده  
 شیشه را بطور معروف در آن نهاده زیر آن آتش افروخته جوهر بکینند ترکیب منجمه نمودن سیاه  
 سیاه را در بوبه آهن گذاشته با روغن زیتون بر آتش نرم گذارند و بنحو شانچو مانند چون روغن  
 تمام شود فوراً روغن اندازند یا تیزاب خوب که سیاه شسته میشود بعد بر آورده آنچه خواهند بسیارند  
 ترکیب ساختن زنگار در ظرف مس سه گانه نهاده در آفتاب گذارند سه گانه را میخورد و زنگار  
 می شود ترکیب ساختن روغن سیاه سیاه را در تیزاب کبیت اندازند و بر آتش نرم گرم  
 نمایند تیزاب جذب شده سیاه را مثل سفوف خواهد کرد بعد آن سفوف را با تیزاب هم وزن نموده  
 بار دیگر گرم نمایند و آتش زیاد و از اول تیزا فروزند و از دخان آن چهره و چشم را محفوظ دارند که مضر  
 است هرگاه این تیزاب بهم خشک شود با سیم تیزاب هم وزن بریزند و آتش تند افروزند این مرتبه منجمه  
 نخواهد شد مانند روغن خواهد ماند و سیاه قاتم النار میگردد ترکیب ساختن روغن سکنجی  
 برای آتش زدن شهر و قلاع این روغن برای پادشاهان خوب است و از اسرار غریبه بسیار طریق  
 آن بیارند فقط سفید جزوی و سدر و سطلکس جزوی روغن فی جزوی همه را در یک و یکچه روغن  
 کنند و باید آن دیکت سطر باشد و سروی تنگ باشد و عشره نقطه سیاه کنند و سه دیگر از مضبوط  
 بنهند و این دیکت را در تیزاب نهاده و ششمانه روز آنکه بردارند و کوره بسازند و آن کوره را آتش  
 کنند و آن دیگر را در کوره گذارد و یک ششمانه روز آتش کنند بعد بر آورده بکفنه بگذارند بعد سرش را با زلف  
 وقت حاجت بکار برند اگر دو درم از این روغن را در شهری بریزند همه شهر بسوزد هر چند خاک و آب  
 بر او بریزند شعله او تیز تر شود چاره آن بود که دهم الغدر النار السبر که بیامیزند و به نسکی بایزد و در آن آتش اندازند  
 در کفین روغن فی جبهه روغن مذکور و این از اسرار است مخفی باید داشت بیارند

نی بسیار که هنوز تر باشد و آن را وصله وصله کرده در میان روغن کج چنانچه روغن بر او استاده  
اندازند پس آنرا در شیشه کند و شیشه را بجل حکمت بگیرد و موسی یال است در کلوی شیشه نهد و سر کون  
بگذارد و در سوراخ خشت پنجه نهاده چنانچه سر شیشه از آن طرف خشت بیرون آید باشد و خشت  
در کل گیرد و ده او را بر سر شیشه بنهند و در شیشه را با جاک و شنی بچینند و آتش زنند روغن خواهد چکید  
جمع آورند و بکار بر نای عمل کردن به این روغن فوق غلوه بسیار نندازند آن که میان آن خالی بود مقدار  
سه درم از این روغن در غلوه کرده و سوراخ غلوه بقدر آنکه فستیل در آن سوراخ رود بود و فستیل در آن  
در آن سوراخ کرده و وقت حاجت فستیل را آتش زده در شهر دشمن بپاشند و بجز در رسیدن آتش در  
غلوه شهر سوخته شود **بیان هشتم در طبع کاری ورق** معلوم باد که طبع

الاست سوس و اسفند بجمت علی طلایی خالص را تلخیص نمایند و طریقتش آن است که تلخیص پر آله را که  
باشد اول آنرا خوب صاف و مجلا نمایند و هیچ رنگ در آن نماند پس باره از ورق طلا را بسیار خالص  
حل کرده بر آن له مجلا طلا نمایند و مالای آن ورق طلا بچینند و با آتش و غل خالص سرخ کنند و از آتش  
بر آورده اندکی سرد کرده و باره مخلوط کنند و در شست مضبوط کنند بسبب انقباض ورق طلا بجا  
خود محکم نشیند پس از هر بای رنگ بر آن مرده زنند و جلاد دهند و اگر تلخیص فقره مقصود باشد له را  
صاف و مجلا نموده از آله فولاد خطای باریکتر از مو بر آن زنند بعد از آن ورق فقره را بر آن پیچیده با  
سرخ کنند و با مرده مرده زنند و جلاد دهند این قسم تلخیص بسیار مضبوط و مدت را خراب نمیشود  
از تلخیص آبی میباشد ترکیب تلخیص کردن بر کناره کتاب یا کاغذ چهار جزء کل از منی  
با یک جزء نبات هر دو را در آب سخی تلخیص نموده یک عدد سفید تخم مرغ در آن آمیخته با سرش بر کناره  
کتاب مالیده بگذارند تا خشک شود بعد از آن اسفنج را در آب قدری تر کرده با مالای آن مالیده که  
قدری از رطوبت چسبندگی پیدا کند ورق طلا را بر آن چسبانند و باینجه است بهر او نموده بگذارد و  
تا خشک شود و آنوقت با سنگ سلیمانی آنرا صاف نموده

که مجلا خواهد شد اتمام شد

۴۴۴۴

۴۴۴

۴

در طبع علوی



فرهنگ لغات کتاب کشف الصناعات و مخزن البصاعه سماويه مقتضات محمدی

حرف الف

Extract of Saguwood	جوهر چوب بقم	اکتر اکت اف لاک اود
Oxalic acid	تیزاب شکر که با تیزاب شور مرکب کنند	اکتر اکت اسید
Irish moss	جل و زغ	یرش باس
Essence of musk	عطر مشک	سینس اف مشک
Essence of amber	عطر کهر با	سینس اف امبر کریس
Isinglass	سریش ماهی	ایزینگلاس
Alcohol	جوهر شراب	الکوبال
Oil of lavender	روغن لوندر انگریزی است	ایل اف لوندر
Asphaltum	روغن قنط	اسفالتم
Spirit of Turpentine	جوهر ترپن	اسپریت ترپن
Acetate of Copper	کشته طوطیا	اسیتات اف کاپر
Indian Red	کلسرخ	اندرین رید
Gum	قناسته	استامبرج
Indian Rubber	ربر پیزی مشهور است	اندرین ربر
کسانیدان کو بال آینهش که بگو باات که بچین بچین بوار است که برای بقای حیات انسان و روشنائی ضرور است و کو بال قتمی از فلزات است که رنگ آن کبود و بسیار نازک و زود شکسته می شود این مرکب آماده در دکانها انگریز و افروشی ممکن است		
Amber	دارشش کهر با	نیر وارشش
Acetate of iron	خاک آهن که با سرکه آمیخته شده	اسیتات اف ایرن
Spirit of wine	جوهر شراب	اسپریت اف وین
Ultramarine	یکتیم رنگ نیکون است که از سنگ ساخته میشود و از آنکه جوهر است	الترامارین
Scott liquid blue	یکتیم رنگ سیاه است	اسکات لکوید بلو
Stearic acid	تیزاب روغن زیتون	استیریک اسید

Armonia of commerce	نوشادر بازاری	امونیا اوند کافرس
Arsenic acid	تیزاب سم الفار	ارسنیک اسید
Strass	آمینرش قلع و سرب	استراس
acid of copper	یعنی نیل طویل را در آب نوشادر ریخته نشین میشود آن که اینداف کپرا	اکساید اوف کاپر
Aquaregia	آمینرش تیزاب نمک و شور	اکوار جیا
Excitate of aluminous	آمینرش تیزاب شکریه الومینا که قشبی از معدنی کل است که در جوهر است جزء اصلی این است	اکرالت امونیا
Storuss	مسیحه سانه	استوراکس

## حرف الباء

Blue Aleppo gallo	مازو	بلو الیو کالس
Brazil wood	قشبی از چوب سرخ رنگ که از جزیره برازیل می آورند	برازیل اود
Prussian Blue	رنگ نیلی که آنرا نمک آبی می گویند	پرشین بلو
Potash	تیزاب چوب	پتاش
Black Rooin	قیر سیاه	بلناک روزن
Brown Sape	صافون کبود رنگ	بران سوب
Balsam of copivi	روغن بلسان	بالسم اف کاپی وی
Ptkhtar	قیه	پتختار
Benjamin	عود	بنجنا مین
Pal wood	یک قسم چوب است که در ملک اندونیا پیدا می شود	باراود
Bronze Powder	برونز پودر	برونز پودر
Brown amber	کهربای کبود رنگ	برون امبر
Ben Esicle of manganese	میان کنش که مکر رسوخته باشد میان کنش قشبی از فلزات که زود شکسته میشود	بن لکساید میان کنش
Butter of antimony	روغن سمره سیاه که از آمینرش تیزاب نمک ساخته میشود	بتراف انتی منی
Bismuth	جوهر قشبی از فلز است سفید که بر روی بایل می افتد	بسمه

## حرف التاء

Tallow	چربی سخت	تیا لو
--------	----------	--------

<i>Tartar</i>	نمک انگور	تارتر
<i>Chinese Blue</i>	صفت از رنگ آبی است	چائز بلو
<i>Juice of Elder</i>	لغاب یک درخت است که در شاخهای او خاها می باشد رنگ پخته شده	جوئیس اف سلوز
<i>Rock alum</i>	صفتی از شب میانی است که در ملک سندی می شود	راکالم
<i>Rojin soape</i>	صابون قیر زرد	روزن سوپ
<i>Lead lead</i>	سرخ	رد لید
<i>Rose pink</i>	نمک ارسود او پتاس مرکب نموده	راجل سالت
<i>Sulphate of iron</i>	نمک آهن با کبریت آمیخته شده	سلفت اف آهن
<i>Sulphate of Indigo</i>	رنگ نیل	سلفت اف اندکو
<i>Solution</i>	آب نقوع خیسانیده	سلوشن
<i>Sulphuric acid</i>	تیزاب کبریت	سلفت اسید
<i>Sumac</i>	سفوف برک درخت بلوط جفت می نامند	سوماک
<i>Sulphate of Protoxide of iron</i>	آهن دوبار دوشخته	سلفت اف پروتوکساف آهن
<i>Sal ammoniac</i>	نوشادر	سالامونیاک
<i>Sap green</i>	نمک سبز رنگ	ساب گرین
<i>Sulphur of carbone</i>	از گوگرد ساخته می شود	سلفت اف کاربن
<i>Silica</i>	بوره ارمینی	سیلیکا
<i>Salt of Tartar</i>	نمک در شراب	سالت اف تارتر
<i>Soda</i>	صفتی از نمک است که از آب دریای شور و آشکار گنده دریا پیرامی شود	سودا

حرف الشین

Shellac	لاک	شید لاک
Sugar lead	سفید کاشغری	شکر لید

حرف الفاء

Set of talisks	از قلع و سرب نمک دریا و نمک چماق و بلور شیشه می سازند از زعفران میگویند	نفت و فلکس
Flake white	سفید اب	فلک و سمیت
Phospho-rods	چوبه های است که خود بخود آتش میگیرند که از چوبه استخوان می سازند	فاسفسر سب
Phenyllic	تیزاب چوبه ذغال	فنیک الکوپال

حرف الکاف

Creosote	روغن چوب	کرلیوسوت
Carbolic	تیزاب ذغال	کیا رباک اسد
Chloride of Platinum	پلاتین در کلوراین با سولامیخته	کلوریت اف پلاتینم

Glycerine	مستی عرق شیرین است	گلیرین
Chromate of Potash	نمک قلیاب که با رنگ زرد می آید	کرومات اف پتاش
Cream of Tartar	نمک شراب الکهور	کریم اف تارتار
Gall nuts	مازو	کیال منس
Calcedined tin	در کروم اسد شور امیخته خاک سیمین	کالسدیندینو تیریت اف کروم

iaceto Nitrate of Chrome

Cochinial	کرم قمری	کوجنیل
Chloride of lime	ایکت کلوراین با سولامینر	کلوراید اف لایم
Glass of antimony	مستی از آنتیمون سب	گلاس اف آنتی منی
Carbonate of lead	کاربانت با سرب آمیخته شده	کاربونات اف لید
Carbonate of Potash	نمک نباتات	کاربونات اف پتاس
Caustic cali Flood	ریخ درخت کالی که از خاکسته آن شخار می آید	کاشت کالی روت

Carra-green	جل و نرغ	کمارا کرین
Copel	سندروس	کوپل
Crudargol	جوهر شاد	کاربونت افسونیا
Calcinol & Bones	نمک درو شراب انگور	کره دارکل
Canada Balsum	یک قسم خاک پیا و زنگ	کبالتا نید پارس بلایک
Gutta Percha	روغن بلسان	کانتا بلسم
	لعاب درخت	کتا پرچا
Gum lac	مستی از صمغ درخت است	کم لاک
Cholorate of Potash	کلارک با اسد آمیخته	کلارکیت افسنیا
Gum damar	مستی از صمغ است که در جزایر هند پیدا می شود	کم دیامر
	حرف المیم	
Laywood	چوب بستم سرخ	لاک اود
Petherage	مردار سنک	لترج
	حرف المیم	
Methylated	جوهر شراب انگور	میتلند
Mastic in tears	مصدقی رومی	مستیک آن تریر
Manganese	مستی از فلز سخت زود شکسته	میا کینا
Mucilage	لعاب توام	میوسیلج
	حرف النون	
Nitrate of Silver	نقره خالص در تیزاب کداخته شد	نیترات سلور
	حرف الواو	نیت سید
Vermilion	شجره مسحق	ورمیلین
Vegitable	دوده از چوب اندها و کویاک	وجی نیل لبامپ بلاک

بارن استرپ صفت الباء قش شلخ کا دو کوزن وغیرہ  
 بلورین صفت الیاء میترزو  
 Horn Strip Yellow Rein

فہرست وزن ادویہ جات انگریزی متعلق مہنتجات محمدی

- |    |                 |           |  |
|----|-----------------|-----------|--|
| ۱۰ | کرہن یعنی نخود  | برابر است | با نصف کو بیج                              |
| ۲۰ | کرہن یعنی پھنجد | برابر است | با یک اسکرپل                               |
| ۱۰ | درم             | برابر است | با یک اونس و دو تولہ نیم کہ پنج مثقال باشد |
| ۱۴ | اونس            | برابر است | با یک فوندکہ یکہ طل باشد کہ یکصد مثقال است |

MIRZA MOHAMED SHIRAZI  
 ملک الکتاب  
 BOMBAY

۱۱-۱۵

